

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Béjaïa-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option : Sciences du langage

**Etude lexicosémantique des noms des médicaments de
fabrication algérienne**

Présenté par :

M^{elle} /Haddi Hassina
M^{elle} /Haddadi Sabrina

Le jury :

Mme /Ziani Samia, présidente
Mme /Chebieb Adrar Zahra, directrice
M /Lanqueur Sofiane, examinateur

Remerciements

Le grand merci s'adresse au bon DIEU, le tout puissant, qui nous a donné le courage, la force et la volonté pour réaliser ce modeste travail.

Nous voudrions tout d'abord adresser toute notre gratitude à notre encadreur M^{me} ADRAR Zahra pour sa patience, sa disponibilité et surtout ses judicieux conseils, qui ont contribué à alimenter notre réflexion.

Nous tenons aussi à remercier nos familles et en particulier nos parents pour tous les efforts qui ont fait pour nous.

Sans oublier nos chers amis que nous avons trouvés à nos cotés pendant les moments difficiles et ils nous ont encouragés à dépasser ces étapes. Nous tenons également à remercier le président et les membres du jury pour nous avoir fait l'honneur d'évaluer notre travail.

Nous remercions tous ceux qui nous ont aidés de près ou de loin dans l'accomplissement de ce travail.

Hassina & Sabrina

Dédicaces

C'est avec une profonde gratitude et sincérité, que nous dédions ce modeste travail de fin d'étude à nos chers parents, qui ont sacrifié leur vie pour notre réussite et nous ont éclairé le chemin par leurs conseils judicieux.

Nous espérons qu'un jour, nous pourrons leurs rendre un peu de ce qu'ils ont fait pour nous, que Dieu leur prête bonheur et longue vie.

Nous dédions aussi ce travail à mes chers frères « Hanafi », « Salim » et « Abdellah », ma très chère sœur « Imane », nos amis (Liza, Lydia, Katia, Sabrina, Aimad, Kamouh...) nos enseignants, et à tout ceux qui nous sont chers.

Hassina

Dédicaces

Avec une grande gratitude et un grand amour, je dédie ce modeste travail de
fin d'étude :

A mon père, à qui je le souhaite une longue vie.

A ma chère mère que Dieu l'accueille dans son vaste paradis.

A mes aimables frères, Farouk, Tahar, Douadi, et à mes chères sœurs,
faroudja et Samia.

A tous mes meilleurs amis, Hamza, Hassina, Ferouz, Kenza, Sonia,
Kamilia, Warda, Nora.

A tous mes enseignants et à tous ceux qui m'ont aidé à la réalisation
de ce travail.

Sabrina

Sommaire	04
Introduction générale	05
1. Qu'est ce que l'onomastique ?	06
2. Qu'est ce que les ergonymes ?	08
3. Les différentes parties de l'onomastique.	08
4. Problématique et hypothèses.	09
5. Le corpus.	11
6. Méthodologie.	13
Conclusion	14
Chapitre I : Description morphologique	15
Introduction	16
1. Les définitions de la morphologie.	16
2. L'analyse morphologique des ergonymes.	17
3. Classement morphologique des ergonymes.	48
4. Statistiques.	49
Conclusion	56
Chapitre II : Description sémantique	57
Introduction	58
1. Les définitions de la sémantique.	58
2. L'analyse sémantique des ergonymes.	59
3. L'analyse thématique des ergonymes.	100
4. Etude quantitative.	102
Conclusion	105
Conclusion générale	106

Introduction générale

1. Qu'est ce que l'onomastique ?

L'onomastique est une science objective, elle joue un rôle incontestable, elle a été regardée parfois comme étude qui ne dépend pas des autres sciences, d'autrefois, comme une science interdisciplinaire, qui est relative à plusieurs disciplines. Mais, par les relations étroites qu'elle entretient avec tant d'autres sciences, l'onomastique ne peut pas être considérée comme une science en soi et pour soi. (Gica Pehoiu, 2006-2007).¹

L'onomastique du grec « onoma » qui signifie « nom », vise à étudier les origines des noms propres. Le nom, comme le définit Roland Barthes « *un instrument d'échange : il permet de substituer une unité nominale à une collection de traits en posant un rapport d'équivalence entre le signe et la somme* ». (1990 :10).² Cela veut dire que c'est avec le nom que l'homme pourra communiquer avec l'autre, le nom est considéré comme l'identité de l'homme.

« *L'onomastique se divise en deux grands types: l'anthroponymie, qui s'intéresse à l'étude des noms des personnes, et la toponymie, qui étudie les noms des lieux* ». (Farid Benramdane, 2012).³ D'après cette citation, on comprend que les deux grands types de l'onomastique sont : l'anthroponymie et la toponymie.

Cette branche s'intéresse à tout ce qui concerne les noms propres. Elle s'occupe de l'identification sociale des individus, elle a été avant tout une étude curieuse pour les chercheurs qui se sont chargés de chercher l'origine des mots, dans le but de définir les l'identité, l'origine et la culture de chaque individu, car, c'est par l'étude des noms de lieux et de personnes que l'homme pourra retrouver une part de lui même. (Akir Hania, 2003 : 1-3)⁴.

L'onomastique est la branche de la linguistique qui étudie les lois générales de l'apparition, et du fonctionnement des noms propres dans une langue, elle a une relation étroite avec la sémantique, l'étymologie et la philologie. Elle permet de déterminer et de

¹ <https://fsu.valahia.ro/images/avutgs/1/2007/2007070204.pdf>

² www.persee.fr/doc/homso_0018-4306_1972_num_26_1_1738.

³ <https://insaniyat.revues.org/13740>.

⁴ Akir Hania., 2003, *Toponymie de Bejaia, Tichy et Aokas : Approche sémantique et morphologique*, Thèse de magister soutenue à l'université de Bejaia.

représenter l'homme, elle peut être abordée de deux manières, l'une synchronique, l'étude des noms dans un moment donné et l'autre diachronique, l'étude de l'évolution des caractères des noms à travers le temps. Dans le premier point, l'onomastique cherche l'origine des noms propres et leur signification, dans le second point, elle met l'accent sur l'évolution de leur signification et elle s'intéresse aux éléments lexicaux qui changent avec le temps. (Gica Pehoiu, 2006- 2007).⁵

L'onomastique peut s'expliquer par l'histoire, la géographie ou par la sociologie, puisqu'elle est toujours liée aux rapports sociaux et qu'en général l'usage des noms propres est déterminé par la société. (Mamado Lamine Sanogo).⁶

L'explication de l'onomastique est liée à la société et avec elle on peut déterminer l'utilisation du nom propre, c'est pourquoi, elle s'appuyait sur plusieurs disciplines comme l'histoire, la géographie, la sociologie. Albert Dauzat et Auguste Longnon sont les premiers qui ont fait la recherche sur l'onomastique, ils ont proposé d'étudier la formation des noms propres. C'est à partir de la fin du 19^{ème}s que l'onomastique est apparue et elle a eu ses premiers fondements pour l'étude des noms propres. C'est avec la linguistique historique et la démarche philologique que l'onomastique est apparue, la linguistique historique a été en relation avec l'étymologie, d'abord, elle cherche l'origine des mots puis qu'elle décrit leur histoire. (Jana Altmanova, 2013 : 11-12).⁷

Selon Marianne Mulon « *L'onomastique considère le nom propre: d'une part comme fait de langage, c'est-à-dire relevant de la linguistique et impliquant la prise en compte d'études du vocabulaire commun, de nomenclature, de recherches étymologiques; d'autre part comme désignant une réalité qui peut être d'ordre topographique, archéologique, historique ou sociologique* ». (1977-1987).⁸ C'est-à-dire que le nom propre est un signe linguistique, il désigne l'identité d'une personne, d'un animal ou d'un objet particulier.

⁵ <https://fsu.valahia.ro/images/avutgs/1/2007/2007070204.pdf>.

⁶ www.toponymiefrancophone.org/DivFranco/pdf/elements_sociolinguistiques.pdf.

⁷ <https://books.google.com/books?isbn=886780037X>.

⁸ <http://pages.infinet.net/veeren/Onomastique.html>.

2. Qu'est ce que les ergonymes :

Dans cette étude onomastique, nous avons décidé de travailler sur les noms donnés aux objets qui sont fabriqués par les êtres humains. Ces noms propres de réalisations ou de découvertes humaines ont une réalité matérielle: noms de marques, d'entreprises, d'établissements, titres de livres, tableaux, films... etc.

Le nom propre est un signe permettant l'identification, la reconnaissance et la différenciation du produit.

Les noms propres sont considérés du point de vue linguistique comme « asémantème », c'est-à-dire qu'ils n'ont pas un sens précis. (Joseph, J. Levy, Catherine Garnier, 2009 : 296-297).⁹

Selon Jana Altmanova « *Les noms de marques sont des signes identitaires, non seulement parce qu'ils désignent parfois des objets produits et/ ou circulant prioritairement à l'intérieur des frontières nationales mais, plus largement parce que leur nature sémiotique en fait des instances fondatrices de sens...* ». (2013 : 160).¹⁰ Cela veut dire que le nom de la marque est considéré comme l'identité d'un médicament, vu qu'il donne une signification à des objets et à des produits.

3. Les différentes parties de l'onomastique

Le nom propre renvoie à un référent déterminé qu'il sera de types réel ou imaginaire, on peut classer les types des noms propres en trois classes :

3.1. L'anthroponymie : est une science qui a pour but d'étudier les noms de personnes réelles ou imaginaires, elle se subdivise en trois parties :

- Les noms de famille : pour se distinguer des autres familles qui composent le groupe social.
- Le patronyme : qui compose de patro « père » souvent, il a été utilisé à la place de « family name ».

⁹ <https://books.google.com/books?isbn=2760519511>.

¹⁰ <https://books.google.com/books?isbn=886780037X>.

- Le surnom: c'est le nom ajouté ou substitué par le vrai nom du personne ou même pour les habitants, il est crée souvent sous forme diminutive.

3.2. La toponymie : noms de villes, de pays, d'unités géographiques plus petites, noms de quartiers, noms de montagnes, de mers et de cours d'eau, noms de rues, de déserts, d'édifices ou de monuments, d'installations militaires...etc.

La toponymie se subdivise en :

- 3.2.1. L'hagionymie : ou étude des toponymes à caractère sacré ou religieux et les noms des saints...etc.
- 3.2.2. L'hydronymie : ou l'étude des noms de cours d'eau comme les rivières, ruisseaux lacs, baies, des sources, des oueds, étangs, golfs, marins...etc.
- 3.2.3. L'odonymie : ou l'étude des noms de voie de communication comme l'étude des noms de rues ou de monuments...etc.
- 3.2.4. L'oronymie : s'agit de l'étude des noms de reliefs: montagnes, collines...etc.

3.3. La microtoponymie : ou l'étude des noms des lieux dit sou peu habités, les forets, les châteaux, et les fermes isolées. (Slimani Hakima : 25).¹¹

4. Problématique et hypothèses :

Les noms sont un excellent exemple du point de convergence entre la langue et l'identité. Les gens voient souvent les noms comme un genre d'étiquette pour identifier ou se référer aux individus, mais les noms sont aussi des mots. Ils doivent convenir au système lexicologique d'une langue et ils ont une structure qui est déterminée par une convention sociale ou culturelle.

Notre travail de recherche s'intitule « Etude onomastique des produits pharmaceutiques fabriqués en Algérie ». C'est-à-dire que nous allons nous intéresser aux noms attribués aux médicaments algériens.

¹¹ Slimani Hakima, *Toponymie au Dahra au nord de Chlef*, université Hassiba Benbouali, faculté des lettres et des sciences sociales, département français, mémoire de magister.

Si nous devons expliciter les motivations du choix de ce sujet de recherche, nous dirons qu'il est de l'ordre de la nécessité. Ce travail répond à ce que nous avons ressenti comme un besoin dans les études onomastiques. Nous tenterons de proposer une étude onomastique d'un corpus des noms de médicaments selon une approche de type taxinomique en s'intéressant aux régularités du système ergonomique sur les deux plans formel et sémantique.

L'intérêt porté sur les ergonymes, est de vouloir connaître leur signification et leur histoire.

Pour notre part, pourquoi s'intéresser à l'ergonymie ?

Il n'est certes pas de regrouper une liste de noms, mais l'étude des noms de marque permet de lire l'histoire et le sens qui se cachent derrière ces noms. Le nom est donc une histoire et non un instrument, un témoin historique et culturel.

La problématique qui nous interpelle est la suivante : Comment se présentent les noms attribués aux médicaments algériens ?

Les questions secondaires sont les suivantes :

1. Est-ce que les noms des médicaments sont des noms savants ?
2. Sont-ils simples ou composés ?
3. Est-ce qu'ils ont un contenu sémantique ?
4. A quel point sont-ils différents des autres noms des médicaments fabriqués à l'étranger ?
5. Dans l'étude sémantique : est ce que le nom donné aux médicaments est en relation avec les substances qui composent le médicament ?

Afin d'apporter des réponses à ces questions posées, nous émettrons les hypothèses suivantes :

1. Nous supposons que tous les noms des médicaments sont des noms savants.

2. Les noms algériens sont formés à base des noms simples et des noms composés.
3. Nous supposons que les noms des médicaments n'ont pas un sens précis parce que les noms propres sont sémantiquement très particuliers.
4. Certains noms étrangers différents des noms algériens sur le plan formel.
5. Nous supposons que certains noms de médicaments ont une relation avec leurs substances.

5. Le corpus :

5.1. L'étude du corpus

Notre corpus a été extrait de la nomenclature nationale des produits pharmaceutiques à usage de la médecine humaine au 26 juin 2016 disponible sur le site www.sante.dz/nomenclature_26_06_2016.pdf. Nous avons décidé de prendre quatre vingt ergonymes pour que notre analyse soit représentative, on aurait aimé élargir le corpus mais malheureusement et faute de temps nous ne pouvons pas aller au-delà.

Ces ergonymes n'ont pas été choisis, mais par ceci d'objectivité, nous avons décidé de prendre les noms des médicaments qui se sont fabriqués en Algérie.

Amlodipal, Aprosart, Amoxypen, Anastrodrex, Azithromycine Beker.

Betamethasone Physiopharm, Biofenac, Biodazole, Biprotens,

Betacrovis, Bactisol, Bekerdis, Bicadex.

Coexpandol, Celecoxib Novagerics, Colfenal LP, Cosarteg, Co-valex, Co-reta,

Coaprosart, Carditel, Clotasol, Crestatine.

Dolipriv, Digoxine CPCM, Dompérone, Debricalm, Dolyc.

Expandol, Epileptam.

Flurbiprofal, Fenate, Flagyl.

Gastrium, Geofer, Glodex.

Hubifen.

Ibuprane, Irbevel. Inphadium.

Loratal, Lopril, Lynox, Letrodex.

Modenum, Motidone, Mitril.

Neupren, Naprolgic, Niflumene.

Oxygène Médicalair, Omeprazole, Oropred.

Parol, Paracetamol Physiopharm, Polyphene, Perindopril Beker, Physiolone, Pinatel, Profemigr, Planadix Rhume.

Rhiten, Ranimex, Ranitex.

Sapbufen, Solopred Hup, Spascol LP, Smecta orange-vanille, Sertazole.

Tensotel, Torvast, Terfinex, Tramadine, Tramadol plus, Tifen, Telmisartan Zentiva.

Upfen.

Valaclor plus.

Zimor.

5.2. La fabrication des médicaments algériens

Un médicament est une substance, un produit destiné à traiter une affection médicale. Il est utilisé pour soulager, diminuer un symptôme soit chez l'être humain ou chez l'animal. (Ministère des solidarités et de la santé, 2016).¹²

Les producteurs des médicaments se basent sur les connaissances des recherches et des expériences fondamentales qui ont été déjà faites, après ces chercheurs essayent la substance sur l'animal ou sur l'être humain afin d'analyser l'efficacité ou la dangerosité du médicament.

Dès qu'un médicament est autorisé par un laboratoire, il peut commencer à le fabriquer pour le vendre. Le laboratoire essaie d'isoler la substance active, puis il utilise des substances auxiliaires pour produire une autre forme d'un médicament. Et à la fin, le médicament doit être conservé dans un emballage spécial à cet effet. (Interpharmaph).¹³

Lorsqu'un laboratoire pharmaceutique découvre un médicament, il lui donne un nom chimique. Si le nom chimique n'est pas facile à mémoriser. Le producteur utilise l'abréviation du nom ou le nom de code pour le référer à un nom scientifique.

Quand un médicament reçoit l'autorisation délivrée par les autorités sanitaires, le laboratoire lui donne un nom générique et un nom commercial. (Eva M. Vivian).¹⁴

¹² <http://social-sante.gouv.fr/soins-et-maladies/medicaments/le-bon-usage-des-medicaments/article/qu-est-ce-qu-un-medicament>.

¹³ <http://www.interpharma.ch/fr/medicaments/2642-medicaments-genese-et-fabrication>.

¹⁴ [www.msmanuals.com+%E2%80%BA+...+%E2%80%BA+D%C3%A9nominations+commerciales+et+m%C3%A9dicaments+g%C3%A9n%C3%A9riques](http://www.msmanuals.com/%E2%80%BA+...+%E2%80%BA+D%C3%A9nominations+commerciales+et+m%C3%A9dicaments+g%C3%A9n%C3%A9riques).

5.3. La dénomination des médicaments algériens

Le nom du médicament est déterminé par le laboratoire pharmaceutique, par le fabricant ou le producteur du médicament. Le producteur choisit un nom facile et court afin qu'il soit mémorisé facilement et d'encourager les gens à demander ce produit par son nom.

Le même médicament peut avoir plusieurs noms, autrement dit, un médicament doit avoir un nom générique et un nom commercial (DCI).

Les producteurs proposent souvent les médicaments génériques. Le nom du médicament issu des appellations de la dénomination commune internationale (DCI) ou de l'union internationale de chimie pure et appliquée (UICPA), il est souvent un nom scientifique. (Organisation mondiale de la santé, 2017).¹⁵

5.4. A quoi servent les marques des médicaments ?

Les marques des médicaments permettent une mémorisation facile des noms des médicaments.

Le nom d'un médicament sert à distinguer un médicament d'un autre. Il sert à connaître l'origine, l'histoire, les composants du médicament et aussi son utilité. (Pierre Joly, 2009 : 29).¹⁶

6. La méthodologie

Dans notre travail, nous allons faire référence à une méthodologie en utilisant deux approches, la première approche est morphologique, dont on va faire accès à une description morphologique, qui à pour objet, d'établir et d'écrire ces ergonomes sur le plan formel et structurel. Notre recherche consiste à faire une étude sur les ergonymes tout en consultant la notice et la DCI de chaque nom.

La seconde approche est sémantique, elle s'occupe de l'étude des sens des noms. Dans cette partie, nous établissons une description sémantique, qui à pour objet, d'identifier le sens

¹⁵ <http://www.who.int/medicines/services/inn/innguidance/fr/>.

¹⁶ <https://books.google.com/books?isbn=2738121276>.

de chaque ergonyme, dont on va faire une comparaison entre les médicaments algériens et les médicaments étrangers, tout en référant à leurs constituants et à leurs indications.

Avec ces deux disciplines, nous allons analyser notre corpus qui constitue de quatre vingt ergonymes : noms simples et noms composés.

Conclusion

Dans cette première partie, nous avons présenté notre domaine de recherche qui est celui de l'onomastique avec quelques définitions et citations. Après avoir inscrit notre thème de recherche dans le domaine linguistique qui lui-correspond, nous allons procéder dans le chapitre suivant à une analyse morphologique de notre corpus.

Chapitre I : Description morphologique

Introduction

Dans ce premier chapitre, nous allons faire une étude morphologique des produits pharmaceutiques qui constituent notre corpus et les classer selon les procédés de formation du lexique. Il s'agit de la composition, la dérivation, la siglaison...etc. Et ce la afin de savoir comment les noms de médicaments algériens sont-ils présentés.

1. Les définitions de la morphologie :

La morphologie est une branche de la linguistique, elle est envisagée comme étant l'étude des morphèmes et de leur combinatoire. Elle est donc une discipline qui vise à étudier la forme et la structure des mots. (Fabienne Cucin- Berche2003 : 51).¹

Selon J.DUBOIS « *En grammaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe* ». Cela veut dire que la morphologie vise à étudier la structure des mots et les formes qui présentent dans une langue. (1994 : 311).²

Selon Joëlle Gardes Tamine « *Il existe donc deux types de la morphologie : la morphologie flexionnelle, ou grammaticale, qui est de coté de la morphosyntaxe, elle traite les formes des mots et qui varient en fonction de quelques facteurs grammaticaux. La morphologie dérivationnelle ou lexicale, consiste à la formation d'unités lexicales nouvelles à partir de l'adjonction d'un affixe à un radical* ». De cela on peut dire que la morphologie se divise en catégories, la morphologie flexionnelle et la morphologie grammaticale. (2002:54).³

Selon Martin Moreau « *Le mot savant se forme sur une structure au base correspondant au radical d'un étymon (mot à l'origine d'une étymologie) latin ou grec* ». (2013: 12)⁴. Cela veut dire que le nom savant est formé à partir d'éléments grecs ou latins.

¹<https://books.google.com/books?id=MwkoAQAIAAJ>.

²Jean. Dubois, François Dubois- Charlier, La dérivation suffixale en français, Nathan, 1999.

³Joëlle Gardes-Tamine, *La grammaire, 1/Phonologie, morphologie, lexicologie*, Armand Colin, 2002.

⁴<https://www.google.com/search?tbm=bks&q=le+mot+savant+#tbm=bks&q=d%C3%A9finition+du++mot+savant>.

1. L'analyse morphologique des ergonymes

Dans cette partie, nous allons essayer de faire une analyse morphologique de chaque ergonyme qui constitue notre corpus et les classer selon les procédés de formation du lexique (La dérivation, la composition, la siglaison, l'aphérèse, la syncope et l'apocope lexicale...etc.) et cela, afin de savoir comment ces noms de médicaments algérien sont-ils formés.

1.1. Noms simples

Selon Joseph. J. Levy, Catherine Garnier « *La syncope lexicale se définit comme étant la chute d'un ou de plusieurs sons ou lettres à l'intérieur d'un mot, particulièrement d'un terme de la monoculture chimique* ». (2007 : 302).⁵

- 1. Clotasol** : est un nom simple constitué de d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Clobetasol** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.
- 2. Fenate** : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Fenofibrate** » qui est dans un laboratoire algérien.
- 3. Dompérone** : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Dompéridone** » qui est fabriqué dans le laboratoire français.
- 4. Parol** : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Paracétamol** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.
- 5. Sertazole** : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Sertaconazole** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Les noms qui précèdent sont des noms construits à partir des DCI.

⁵<https://books.google.com/books?isbn=2760519511>.

1.2. Noms tronqué

1.2.1. Apocope lexicale

L'apocope lexicale « *un type de troncation qui se définit comme étant la chute d'un phonème, de morphèmes, ou de syllabe à la fin du mot* ». (Joseph. J. Levy, Catherine Garnier, 2007 :302).⁶

L'aphérèse lexicale « *l'aphérèse se manifeste par la chute d'un phonème initial ou par la suppression de la partie initiale (une ou plusieurs syllabes) d'un mot* ». (Joseph. J. Levy, Catherine Garnier, 2007 :302).⁷

6. Torvast : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Atorvastatine** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

7. Tifen : est nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Kétotifene** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

8. Cosarteg : est un nom simple constitué de trois morphèmes.

Le premier « **co** » renvoie à l'addition de deux médicaments « **Valsartan** » et « **Hydrochlorothiazide** » qui sont fabriqués dans un laboratoire français.

Le deuxième « **sar** » renvoie au médicament « **Valsartan** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le troisième « **teg** » renvoie au médicament « **Tareg** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

9. Coaprosart : est un nom simple constitué de trois morphèmes.

Le premier « **co** » est une association de deux substances « **Irbesartan** et **Hydrochlorothiazide** ».

Le deuxième « **apro** » renvoie au médicament « **Aprovel** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

⁶<https://books.google.com/books?isbn=2760519511>.

⁷ Ibid. P302.

Le troisième « sart » renvoie à la substance « **Irbesartan** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

10. Polyphène : est un nom simple constitué de trois morphèmes.

Le premier « po » renvoie à la substance « **potassium** ».

Le deuxième « ly » renvoie à la substance « **glycérol** ».

Le troisième « phène » renvoie au médicament « **Ibuprofène** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

11. Sapbufen : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « sap » renvoie au médicament « **Sapofen** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « bufen » renvoie au médicament « **Ibuprofene** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

12. Coexpandol : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « Co » renvoie au médicament « **Codéine** ».

Le deuxième « expandol » renvoie au médicament « **Panadolextra** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Le nom « Torvast » résulte de l'apocope lexicale par la chute de la dernière partie « atine » et de l'aphérèse lexicale par la suppression de la première lettre « a ».

Le nom « Tifen » résulte de l'aphérèse lexicale en supprimant la première partie « kéto » et de l'apocope lexicale accompagnée de la chute de la dernière lettre « e ».

Le nom « Cosarteg » est issu de l'apocope lexicale du nom « **Valsartan** » avec la suppression des dernières lettres « a, n » et de l'aphérèse lexicale accompagné de la chute de la première partie « val » et de la syncope lexicale du nom « **Tareg** » avec la chute de deux lettres « a, r ».

Le nom « Coaprosart » est issu de l'apocope lexicale des deux noms « Aprovel » et « Irbesartan » avec la suppression des dernières parties « vel » et « an » et de l'aphérèse lexicale par la suppression de la première partie « irbe ».

Le nom « Polyphène » résulte de :

L'apocope lexicale du nom « Potassium » et « Glycérol » avec la suppression de deux dernières parties « tassium » et « cérol » et de l'aphérèse lexicale des noms « Glycérol » et « Ibuprofène » avec la chute de la première lettre « g » et « ibu » et aussi de la syncope lexicale du nom « Ibuprofène » avec la suppression de deux lettres « r, o » et changement de la lettre « f » par la lettre « h ».

Le nom « Sapbufen » résulte de l'apocope lexicale du nom « Sapofen » et « Ibuprofène » en supprimant la dernière partie du premier nom « ofen » et la dernière lettre de deuxième nom « e » et de la syncope lexicale accompagné de la suppression de quatre lettres pour le deuxième nom.

Le nom « Coexpandol » résulte de la métathèse de sa DCI et de la syncope lexicale par la suppression du /a/ médian et de l'apocope lexicale par la suppression de la dernière syllabe « tra » accompagné de la troncation de nom de la substance « codéine ».me nom (i, p, r, o).

1.2.2. Syncope lexicale

13.Expandol : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Panadolextra** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

14.Zimor : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Omeprazole** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

15.Hubifen: est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « **Ibuprofène** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Le nom « Expandol » résulte de la métathèse de sa DCI et de la syncope lexicale par la suppression du /a/ médiane et de l'apocope lexicale par la suppression de la dernière syllabe « tra ».

Le nom « Zimor » est formé à partir de réarrangement de la syncope lexicale par la suppression de deux lettres (p, a,) et de l'apocope lexicale par la chute de la dernière partie « ole » et le changement de la lettre « e » par « i ».

Le nom « Hubifen » résulte de réarrangement et de la syncope lexicale du nom « Ibuprofène » avec la suppression de la syllabe « pro » et de l'apocope lexicale par la chute de la dernière lettre « e » accompagné de l'adjonction de la lettre « h » et le changement de la lettre « é » par « e ».

1.2.3. Aphérèse lexicale

16. Rhitene : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « CetirizineDichlorhydrate» qui est fabriqué dans un laboratoire français.

17. Neupren : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « Ibuprofène » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

18. Mitril : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « Amitriptyline » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

19. Upfen : est un nom simple constitué d'un seul morphème. Il renvoie au médicament « Ibuprofene », qui est fabriqué dans un laboratoire français.

20. Ranimex : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « rani » renvoie au médicament « **Ranitidine** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « mex » renvoie à la substance « **Carboxymethyl** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Le nom « Rhitene » est le résultat de réarrangement et de l'aphérèse du nom « CetrizineDichlorhydrate » avec la suppression de la première partie « cetirizi » et de la lettre « d » et de la syncope lexicale accompagnée de la suppression de huit lettres « c, h, l, o, y, d, r, a »).

Le nom « Neupren » résulte de réarrangement et de l'aphérèse lexicale en supprimant la première partie « ibu » et de la syncope lexicale avec la chute de deux lettres (o, f) avec le changement de « é » à la place de « e » avec l'adjonction de la lettre « n ».

Le nom « Mytril » est formé à partir de l'aphérèse du nom « Amitriptyline » en supprimant la première lettre « a » et de la syncope lexicale avec la suppression de trois lettres « p, t, y » et aussi de l'apocope lexicale accompagné de la chute de la dernière partie « ine ».

Le nom « Upfen » résulte de l'aphérèse lexicale par la chute des deux lettres « i, b », de la syncope lexicale avec la suppression de deux lettres « r, o » et aussi de l'apocope lexicale accompagné de la chute de la lettre « e ».

Le nom « Ranimex » résulte de réarrangement et de l'apocope lexicale des noms « Ranitidine » et « Carboxymethyl » en supprimant les dernières parties « tidine » et « thyl » et de l'aphérèse lexicale du nom de la substance « **Carboxymethyl** » en supprimant la première partie « carbo » et de la syncope lexicale avec la suppression de la lettre « y ».

1.3. Mots -valises

Selon Alexandre Minda« *le mot-valise est un néologisme formé par l'amalgame de deux ou plusieurs mots. La construction d'un mot valise empreinte différentes techniques. On peut choisir deux mots ayant une syllabe identique puis les coller à l'endroit où la syllabe est commune. La fusion provient également de la partie initiale d'un mot et de la partie finale d'un autre qui ont un son en commun* ». (2004 :9).⁸ Cela veut dire que le mot valise est la combinaison de la partie initiale de premier mot et de la partie finale de deuxième mot.

1.3.1. DCI+ Nom du laboratoire

21. Bekerdis : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « Beker » renvoie au laboratoire algérien « **Beker** ».

Le deuxième « dis » renvoie au médicament « **Micardis** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

22. Betacrovis : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « beta » renvoie au médicament « **Betamethasone** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « crovis » renvoie au laboratoire italien « **CrovisPhilcom** ».

Conclusion :

Ces noms sont formés à partir des DCI et des noms des laboratoires.

⁸<https://books.google.com/books?isbn=2296375898>.

1.3.2. Nom + DCI

23.Inphadium: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « inpha » renvoie au nom « **enfant** ».

Le deuxième « dium » renvoie au médicament « **Imodium** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

24.Physiolone : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « physio » renvoie au nom « **Physiologie** ».

Le deuxième « lone » renvoie au médicament « **Prednisolone** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

25.Bactisol : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « bacti » renvoie au nom « **bactérie** ».

Le deuxième « sol » renvoie au « **Sulfamethoxazole** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Les noms qui précèdent sont construits à partir des noms qui appartiennent au vocabulaire français plus les DCI.

1.3.3. Adjectif + DCI

26.Carditel : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « cardi » renvoie à l'adjectif « **cardiaque**».

Le deuxième « tel » renvoie au médicament « **Telmisartan** » qui est fabriqué dans un laboratoire français

27.Debricalm: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « debri » renvoie au médicament « **Debridat** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « calm » renvoie à l'adjectif « **calme** ».

Conclusion :

Les noms qui précèdent sont construits à partir des adjectifs qui appartiennent au vocabulaire français plus les DCI.

1.3.4. Mots valises impliquant un nom d'une affection

28. Epileptam: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « epilep » renvoie au nom « **épilepsie** ».

Le deuxième « tam » renvoie au médicament « **Levetiracetam** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

29.Gastrium: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « gastri » renvoie au nom « **gastrite** ».

Le deuxième « um » renvoie à la substance « **Alginate de sodium** ».

30. Profemigr : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « profe » renvoie au médicament « kéto**profene** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « migr » renvoie au nom « **migraine** ».

31. Tensotel : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « tenso » renvoie au nom « **Tension** ».

Le deuxième « tel » renvoie au médicament « **Telmisartan** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

32. Biprotens: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « bipro » renvoie au médicament « **Bisoprolol** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « tens » renvoie au nom « **Tension** ».

Conclusion :

Les quatre noms qui précèdent résultent de l'apocope des noms « épilepsie », « gastrite » « migraine », « Tension » et « tension » par la suppression des dernières parties « sie », « te », « aine » « ion » et « ion » et de l'aphérèse lexicale des noms « Levetiracetam », « Alginate de sodium » « kétoprofène » avec la chute de premières parties de ces noms « levetirace » « Alginate de sodi » et « kéto ».

1.3.5. Mots-valises formés à partir des DCI

33. Omeprazole : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « omepra » renvoie au médicament « **Mopral** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « zole » renvoie au médicament « **Zoltum** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

34. Dolyc : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « doly » renvoie au médicament « **Doliprane** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « c » renvoie à la substance « **Paracétamol** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

35. Amoxyphen : est un nom simple constitué de deux morphèmes.⁹

Le premier « amoxy » renvoie au médicament « **Amoxicilline** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Pen » renvoie au médicament « **penicilline** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

36. Anastrodex: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « anastro » renvoie au médicament « **Anastrozole** » qui est fabriqué dans un laboratoire américain.

Le deuxième « dex » renvoie au médicament « **Arimidex** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

37. Bicadex : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « bi » renvoie au médicament « **Bicalutamide** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

⁹ Cet ergonyme a été analysé par M^r Lanceur dans son œuvre « Cahiers de la langue et de la littérature ».

Le deuxième « cadex » renvoie au médicament « Casod**ex** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

38. Crestatine: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « crest » renvoie au médicament « **Crestor** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « statine » renvoie au médicament « Rosuvast**atine** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

39. Irbevel : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « irbe » renvoie au médicament « **Irbesartan** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « vel » renvoie au médicament « **Aprovel** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

40. Ibuprane : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « ibu » renvoie au médicament « **Ibuprofène** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « prane » renvoie au médicament « **Doliprane** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

41. Letrodex : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « letro » renvoie au médicament « **Letrozole** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « dex » renvoie au médicament « **Arimidex** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

42. Motidone: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « moti » renvoie au médicament « **Motilium** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « done » renvoie au médicament « **Dompéridone** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

43. Pinatel : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « pina » renvoie au médicament « **Pinavérium** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « tel » renvoie au médicament « **Dicetel** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

44. Aprosart: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « apro » renvoie au médicament « **Aprovel** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

Le deuxième « sart » renvoie au médicament « **Irbesartan** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

45. Dolipriv : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « dolipr » renvoie au médicament « **Doliprane** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « iv » renvoie au médicament « **Brilivo** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Tous les noms traités ci-dessous sont formés à partir de l'apocope, de l'aphérèse lexicale et de la syncope de leurs DCI.

1.3.6. Mots-valises intégrant une partie d'un nom d'une substance

46.Modenum : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « mode » renvoie au médicament « **Métoclopramide** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « num » renvoie à la substance « **magnésium** ».

47.Lynox : est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « lyn » renvoie à la substance « **Microcristaline** ».

Le deuxième « ox » renvoie au médicament « **Diamox** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

48.Loratal: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « lorata » renvoie au médicament « **Loratadine** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « l » est une allusion à la substance « **Lactose** ».

49.Naprolgic: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « napro » renvoie au médicament « **Naproxène** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « lgic » renvoie « **Glycérine** ».

50.Flagyl : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « fla » renvoie au médicament « **Flazol** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

Le deuxième « gyl » renvoie à la substance « **Gélatine** ».

51. Tramadine: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « tramad » renvoie au médicament « **Tramadol** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « ine » renvoie au médicament « **Microcristaline** ».

52. Lopril : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « lo » renvoie au médicament « **Cellulose** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « pril » renvoie au médicament « **Captopril** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

53. Flurbiprofal: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « flurbiprof » renvoie au médicament « **flurbiprofène** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « al » renvoie à la substance « **microcristalline** ».

54. Amlodipal : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « amlodip » renvoie au médicament « **Amlodipine** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « al » renvoie à la substance « **microcristalline** ».

Conclusion :

Ces mots sont formés à partir de l'apocope et de l'aphérèse de certaines substances.

1.3.7. Mots- valises intégrant le mode d'administration du médicament

55. Oropred: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « oro » renvoie au nom « **Oral** ».

Le deuxième « pred » renvoie au médicament « Prednisolone » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

56. Orocal : est un nom simple constitué de deux morphèmes

Le premier « oro » renvoie au nom « **oral** ».

Le deuxième « cal » renvoie à la substance « **Calcium** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Conclusion :

Ces noms résultent de l'apocope lexicale des noms « oral » et « prednisolone » et « Calcium » avec la suppression de la lettre « l » et des dernières parties « nisolone » et « cium » et le changement de la lettre « a » par « o ».

1.4. Noms construits

1.4.1. La dérivation : est un processus de formation de mots. Un mot dérivé est formé à partir d'une adjonction d'un affixe collé à une base. Ce procédé de formation se divise en trois types : la dérivation impropre qui consiste à faire changer un élément de la catégorie morphosyntaxique sans toucher sa forme morphologique, notons aussi que la dérivation régressive consiste à tirer un mot plus simple d'un mot plus long, en enlevant les suffixes verbaux. Il y a aussi la dérivation parasynthétique, qui consiste à ajouter à la fois un préfixe et un suffixe pour dériver un mot d'une autre catégorie grammaticale en lui changeant la forme. (Joëlle Gardes-Tamine, 1990 :65)¹⁰.

¹⁰Joëlle Gardes-Tamine, *La grammaire, 1/Phonologie, morphologie, lexicologie*, Armand Colin, Paris 1990.

Selon Alise Lehman, Françoise Martin- Berthet « *la dérivation affixale est le procédé qui consiste à former des mots en assemblant un mot et un ou plusieurs affixes* ». (2000 : 131)¹¹. Cela veut dire que la dérivation est l'adjonction d'un affixe à une unité lexicale pour former des mots nouveaux.

Selon J. Dubois et François Dubois- Charlier « *la dérivation comprend d'abord l'ensemble de modifications morphologiques du verbe, du nom ou de l'adjectif qui se produisent lors des transformations intéressant la phrase, le groupe nominal ou le groupe verbal : les nominalisations, les adjectivisations, les verbalisations et les adverbialisations* ». (1999 :5).¹² Cela veut dire que la dérivation vise à expliquer les modifications morphologiques d'un verbe, d'un nom et d'un adjectif.

57. Glodex : est un nom simple constitué d'un seul morphème.

Le premier « glod » renvoie au médicament « **Glimepéride** » qui est fabriqué dans un laboratoire français, le deuxième « **ex** » est un suffixe.

58. Terfinex : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « terfin » renvoie au médicament « **Terbinafine** » qui est fabriqué dans un laboratoire français, le deuxième « **ex** » est un suffixe.

59. Biofenac : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « bio » est un préfixe qui renvoie au nom « nature ».

Le deuxième « fenac » renvoie au médicament « **Diclofenac** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

60. Biodazole: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « bio » qui est un préfixe qui renvoie au nom « nature ».

¹¹Alise Lehmann, Françoise Martin-Berthet, *introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie*, Nathan, 2000.

¹²Jean. Dubois, François Dubois- Charlier, *La dérivation suffixale en français*, Nathan, 1999.

Le deuxième « dazole » renvoie au médicament « Métronidazole » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

61. Geofer : est un nom simple constitué de deux morphèmes. Il renvoie au médicament « Maltofer » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le premier « geo » est un préfixe qui renvoie au nom « terre ».

Le deuxième « fer » renvoie à l'élément chimique « fer ».

62. Ranitex : est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « Ranitidine » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Ex » : est un suffixe.

63. Niflumen: est un nom simple constitué de deux morphèmes.

Le premier « Niflumen » renvoie à la substance « Niflumique acide ».

Le deuxième « En » est un suffixe.

Conclusion :

Les noms qui précèdent sont formés à partir de dérivation accompagnée de l'adjonction d'un préfixe ou d'un suffixe.

1.5. Noms composés

Ergonyme composé : est un nom qui est constitué de mots séparés par un trait d'union, une apostrophe ou par un espace. (Assistance scolaire personnalisée, Collège).¹³

1.5.1. Les ergonymes constitués de deux morphèmes

1.5.1.1. La composition

Selon Jean-Rémi Lapaire « *La composition repose sur la combinaison de deux lexèmes, c'est-à-dire de deux morphèmes libres, et correspond à la conceptualisation d'une sous-catégorie* ». (2006 : 101).¹⁴

Selon Alise Lehmann et Françoise Martin- Berthet « La composition consiste à former un mot en assemblant deux ou plusieurs mots ». (2005 :177).¹⁵

1.5.1.1.1. Composition sans trait d'union

64. Planadix Rhume : est un nom composé de deux morphèmes.

Le premier « Planadix » renvoie au médicament « **Panadol extra** » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

Le deuxième « Rhume » renvoie au nom « Grippe ».

Conclusion :

Ce nom « Planadix rhume » résulte de réarrangement, de syncope lexicale du nom « Panadol extra » avec la suppression de la lettre « o » et de l'apocope lexicale de la dernière partie « tra » avec le changement de la lettre « e » par « i » plus l'adjonction de mot « rhume ».

¹³https://www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/lexique/M-mot-simple-mot-derive-mot-compose-fc_m09.

¹⁴https://books.google.dz/books?id=LwMoKDQ2JbcC&pg=PA101&dq=la+d%C3%A9rivation+et+la+composition&hl=fr&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=la%20d%C3%A9rivation%20et%20la%20composition&f=false.

¹⁵Alise Lehmann, Françoise Martin-Berthet, *Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie*, Armand Colin, 2005.

1.5.1.1.2. Composition avec trait d'union

65. Co-valex: est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « co » est une association de deux médicaments « Valsartan et Hydrochlorothiazide » qui sont fabriqués dans un laboratoire français.

Le deuxième « **Valex** » renvoie au médicament « Valex » qui est fabriqué dans un laboratoire marocain.

66. Co-reta : est un nom composé constitué de deux morphèmes, il est fabriqué dans un laboratoire algérien.

Le premier « co » est une association de deux médicaments « Valsartan et Hydrochlorothiazide » qui sont fabriqués dans un laboratoire français.

Le deuxième « reta » qui renvoie à la substance « Hydrochlorothiazide ».

Conclusion :

Ces noms « Co-reta » et « Co-valex » résultent de la troncation du médicament « Codéine » et du nom « Hydrochlorothiazide » et « Valex » et de l'aphérèse lexicale par la suppression de la première partie « hydroclo » et de la syncope lexicale accompagnée de la suppression de six lettres « o, h, i, z, i, d ».

1.5.2. Les ergonymes constitués de trois morphèmes

1.5.2.1. Composition avec trait d'union

67. Smecta orange-vanille : est un nom composé constitué de trois morphèmes.

Le premier « Smecta » renvoie au médicament « Diosmectite », il est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Orange » renvoie à « l'arôme orange ».

Le troisième « Vanille » renvoie à « l'arôme vanille ».

Conclusion :

Ce médicament est issu de l'aphérèse lexicale du nom « Diosmectite » avec la suppression de la première partie « dio » et de l'apocope lexicale avec la chute de la dernière partie « te » accompagné de changement de la lettre « i » par « a ».

1.5.2.2. Composition sans trait d'union + Siglaison

Selon Josseline Bidard « La siglaison est une forme de réduction encore plus radicale que la troncation puisqu'elle consiste le plus souvent à réduire un mot à son initiale, on peut également prendre les deux premières lettres ou la première syllabe de chaque élément ». Cela veut dire que la siglaison consiste à prendre la lettre initiale ou les deux premières lettres ou la syllabe de chaque mot. (1999 :71).¹⁶

68.Spascal LP : est un nom composé constitué de trois morphèmes.

Le premier « spas » renvoie au médicament « **Spasmopriv** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « col » renvoi au médicament « **Colopriv** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le troisième « LP » : est la siglaison de l'expression « libération prolongée ».

69.Solupred HUP : est un nom composé constitué de trois morphèmes.

Le premier « solu » renvoie au médicament « **Solumedrol** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « pred » renvoie au médicament « **Prednisolone** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

¹⁶Josseline Bidard, *Le nom et le groupe nominal*, Ellipses Edition Marketing S.A.,1991.

Le troisième « HUP » est la siglaison de l'expression du laboratoire algérien « **HUPP. Pharma Sarl** » avec la suppression de la lettre « p » et des deux dernières parties « Pharma » et « Sarl ».

70. Clofenal LP : est un nom composé de trois morphèmes.

Le premier « clofena » renvoie au médicament « **Diclofenac sodique** » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « l » renvoie à la substance « **Talc** ».

Le troisième « LP » renvoie à la forme galénique de libération prolongé.

Conclusion :

Ces noms des médicaments sont formés à base des DCI et de la siglaison des noms des laboratoires.

1.6. Noms éponymes

« Les noms éponymes sont des noms tirés directement de la dénomination commune internationale sans que celle-ci soit modifiée. Lorsqu'elle est composée de plusieurs mots, c'est toujours le premier mot du syntagme qui est pris ». (LANSEUR SOFIANE, 2017, 197)¹⁷.

1.6.1. Nom éponyme + Adjectif

71. Oxygène Médicinalair : est un nom composé constitué de trois morphèmes.

Le premier « Oxygène » renvoie au gaz « **Protoxyde d'azote/ oxygène médicinal aire gaz** » qui est fabriqué en français.

Le deuxième « médicinal » renvoie à l'adjectif « **Médicinal** ».

Le troisième « air » renvoie au nom « **Air** ».

¹⁷Lanceur Sofiane, *Les noms de médicaments produits par SAIDAL*, « Cahiers de la langue et de la littérature », 2017.

Conclusion :

Ce nom est composé de deux noms et d'un adjectif.

1.6.2. Nom éponyme + Nom du laboratoire

72. Paracétamol Physiopharm : est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « Paracétamol » renvoi au médicament « Paracétamol » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Physiopharm » renvoie au laboratoire algérien « Physiopharm ».

73. Celecoxib Novagerics : est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « celecoxib » renvoie au médicament « Celecoxib » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième renvoie au laboratoire algérien « Novagerics ».

74. Perindopril Beker: est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « Perindopril » renvoie au médicament « Perindopril » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Beker » renvoie au laboratoire algérien « Beker ».

75. Bétaméthasone Physiopharm: est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « Bétaméthasone » renvoie au médicament « Bétaméthasone » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le troisième « Physiopharm » renvoie au laboratoire algérien.

76. Telmisartan Zentiva : est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « Telmisartan » renvoie au médicament « Telmisartan » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Zentiva » renvoie au laboratoire algérien « Zentiva ».

77. Azithromycine Beker : est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « Azithromycine » renvoie au médicament « Azithromycine » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « Beker » renvoie au laboratoire algérien « Beker ».

Conclusion :

Les noms « Paracétamol », « Celecoxib », « Perindopril » et « Bétaméthasone », « Telmisartan », « Azithromycine » sont pris des noms « Paracétamol physiopharm », « CelecoxibNovagerics », « PerindorpilBeker » et « BétaméthasonePhysiopharm » « Telmisartanzentiva » « AzithromycineBeker » en prenant les premiers mots de ces noms avec la suppression des noms des laboratoires.

1.6.3. Nom éponyme + Adverbe

78. Tramadol plus : est un nom composé constitué de deux morphèmes, il est fabriqué dans un laboratoire algérien.

Le premier renvoie au médicament « Tramadol » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le deuxième « plus » est un adverbe qui peut renvoyer à la combinaison de deux médicaments « Paracétamol » et « Tramadol chlorhydrate ».

79. Valaclor plus : est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « Vala » renvoie au médicament « Valaclor » qui est fabriqué dans un laboratoire français.

Le troisième « plus » qui peut renvoyer à la combinaison de deux médicaments « Valsartan » et « Hydrochlorothiazide » qui sont fabriqués dans un laboratoire français.

Conclusion :

Les noms « Tramadol » et « Valaclor » sont pris des noms « Tramadol plus » et « Valaclor plus » avec l'adjonction de l'adverbe « plus ».

1.6.4. Nom éponyme + siglaison

80. Digoxine CPCM: est un nom composé constitué de deux morphèmes.

Le premier « digoxine » renvoie au médicament « Degoxine » qui est fabriqué dans un laboratoire algérien.

Le deuxième « CPCM » renvoie à l'entreprise algérien « **C**himie **P**harmacie **C**ommerce **M**ultiple ».

Conclusion :

Le nom « Digoxine CPCM » est composé de la DCI et de la siglaison de l'expression « **C**himie **P**harmacie **C**ommerce **M**ultiple » en prenant les premières lettres de chaque mot.

3. Classement morphologique des ergonymes

Dans cette partie, nous allons faire un classement morphologique des ergonymes de notre corpus, les noms simples, noms tronqués, mots-valises, noms construits, noms éponymes et noms composés et pour cela on doit tracer un tableau pour les séparer.

Noms simples
Clotasol, Dompérone, Fenate, Parol, Sertazol.
Noms tronqués
Torvast, Tifen, Cosertag, Coaprosart, Coexpandol, Polyphene, Sapbufen, Mitril, Upfen, Ranimex. Expandol, Hubifen, Neupren, Zimor. Rhitene.
Mots-valises
Bekerdis, Béthacrovis, Infadium, Physiolone, Bactisol, Carditel, Debricalm, Epileptam, Profimigr, Gastrium, Tensotel, Biprotens, Omeprazole, Dolyc, Amoxyphen, Anastrodex, Bica dex, Crestatine, Irbevel, Ibuprane, Letrodex, Motidone, Pinatel, Aprosart, Dolipriv, Modenum, Lynox, Loratal, Naprolgic, Flagyl, Tramadine, Lopril, Oropred, Orocal, Amlodipal, Flurbiprofal.
Noms construits
Biofenac, Biodazol, Geofer, Glodex, Terfinex, Ranitex, Niflumene.
Noms composés
Clofinal LP, Co-valex, Co-reta, Oxygène Medicinalaire, Perindopril Becker, planadix Rhume, Spascol LP, Solupred HUP, Tramadol plus, Smecta Orange-Vanill, Valaclor plus.
Noms éponymes
Azithromycine Beker, Betamethasone Physiopharm, Célécoxib Novageric, Digoxine CPCM, Paracétamol Physiopharm, Telmisartan Zentiva.

4. Statistiques

4.1. Statistique au niveau de la domination des noms

Pour montrer la catégorie dominante dans notre corpus nous proposons le schéma suivant :

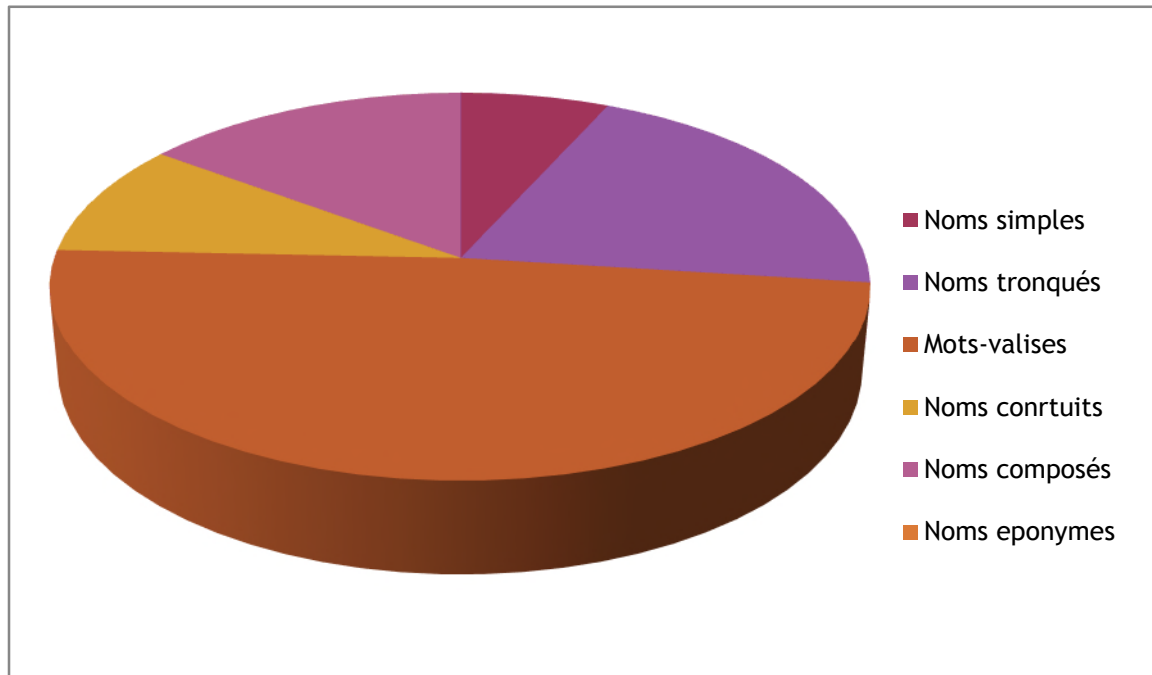


Diagramme : la catégorie dominante.

L'observation de ce schéma donne un aperçu de la classification des noms

- **Les noms simples** qui sont en nombre de **05**, avec un pourcentage de **6.25 %**, sur le totale de **80** ergonomes.
- **Les noms tronqués** qui sont au nombre de **15**, avec un pourcentage de **18,75%**, sur le totale de **80** ergonomes.
- **Mots-valises** qui sont au nombre de 15, avec un pourcentage de **45%**, sur le totale de **80** ergonomes.
- **Les noms construits** qui sont au nombre de **07**, avec un pourcentage de **8.75%**, sur le totale de **80** ergonomes.
- **Les noms composés** qui sont au nombre de **17**, avec un pourcentage de **13.75%**, sur le totale de **80** ergonomes.

- **Les noms éponymes** qui sont au nombre de **06**, avec un pourcentage de **7.5 %**, sur le totale de **80** ergonymes

4.2. Statistiques et classement des ergonymes par les procédés de formation du lexique

Après avoir fini l'analyse des ergonymes, on va faire les statistiques pour dégager la catégorie dominante concernant les noms composés et les noms simples après, classer chaque ergonyme selon son procédé de formation.

4.2.1. Les ergonymes formés par la dérivation (affixe)

Ce tableau suivant regroupe les ergonymes à base d'un affixe.

L'affixe	médicaments	Nombres
Préfix	Biofenac, Biodazol, Geofer.	03
Suffixe	Ranitex, Niflumen , Terfinex, Glodex.	04

Tableau N01

Le tableau N°01 nous donne un aperçu sur la classification des noms à partir d'un affixe qui sont en nombre de **07** ergonymes :

- Les noms formés à base d'un *préfixe* sont en nombres de **03** soit, **42,86%**.
- Les noms formés à base d'un *suffixe* sont en nombres de **04** soit, **57,14 %**.

4.2.2. Les ergonymes formés par l'apocope lexicale.

Ces noms suivant sont issus de l'apocope lexicale.

Apocope lexical	Nombres
Torvast, Tifen. Polyphène, Coserteg, Coaprosart.	05

Tableau N°02

Le tableau N°02 nous donne un aperçu sur la classification des ergonymes par l'apocope lexicale :

- Les ergonymes formés par *l'apocope lexicale* sont au nombre de **05 ergonymes**, avec un pourcentage de **6.25 %**.

4.2.3. Les ergonymes formés par la syncope lexicale.

Ce tableau présente les noms qui résultent de la syncope lexicale.

Syncope lexical	Nombres
Expandol, Zimor, Hubifen.	03

Tableau N°03

Le tableau N° 03 nous donne un aperçu sur la classification des ergonymes par la syncope lexicale :

- Les noms formés par *lasyncope lexicale* sont au nombre de **03 ergonymes**, avec un pourcentage de **3,75%**.

4.2.4. Les ergonymes formés par l'aphérèse lexicale

Ce tableau présente les noms formés avec l'aphérèse lexicale

Aphérèse lexicale	Nombres
Rhiten, Neupren, Mitri, Ufen, Ranimex.	05

Tableau N°04

Le tableau N° 04 nous donne un aperçu sur la classification des ergonymes par l'aphérèse lexicale :

- Les noms de médicaments formés par *l'aphérèse lexicale* sont au nombre de **05 ergonymes**, avec un pourcentage de **6.25%**.

4.2.5. Les ergonymes formés par la siglaison

Ce tableau présente les noms formé par la siglaison.

Siglaison	Nombres
Clofenal LP, Spascol LP, Digoxine CPCM, Solupred HUP.	04

Tableau N°07

Le tableau N°07 nous donne un aperçu sur la classification des ergonymes par l'aphérèse lexicale :

- Les ergonymes formés à partir de *la siglaison* sont au nombre de **04**, avec un pourcentage de **05%**.

Conclusion

Ce premier chapitre, nous a permis d'acquérir plus d'informations sur la marque, son utilité et tout ce qui concerne les médicaments. Nous avons constaté que la morphologie est une notion qui nous a permis d'analyser les ergonymes afin de découvrir la structure de chaque nom donné aux produits pharmaceutiques algériens. Les noms des médicaments se divisent en deux catégories : Noms simples et aux noms composés.

Tous les noms que nous avons traités dans l'analyse morphologique réfèrent à la DCI et en langue française, il n'y a aucun nom arabe ou kabyle dans ce corpus même si elles sont des langues pratiquées en Algérie.

D'après l'analyse morphologique faite sur les ergonymes, Nous remarquons qu'il existe plusieurs médicaments qui correspondent au médicament « Ibuprofène ».

Chapitre II : Description sémantique

Introduction

Après avoir fini le premier chapitre, nous abordons le deuxième chapitre qui correspond à l'analyse sémantique où nous allons essayer d'analyser chaque ergonyme qui constitue notre corpus.

Les tableaux comparatifs présentés ci-dessous ne servent donc pas à expliquer le sens du nom du médicament ou même à donner le sens de ces noms. Ils servent juste à, rapprocher la dénomination des médicaments algériens de la DCI pour analyser les ressemblances et les différences sur le plan de la dénomination du contenu (les constituants mais aussi les effets pour lesquels ils sont préconisés). Nous allons par la suite voir comment la marque du médicament algérien finit par tirer son sens à partir de la DC. Un sens plutôt pharmaceutique qui permet aux pharmaciens mais aussi aux patients d'identifier le médicament en le rapprochant de la DCI, et par conséquent les affections qu'il traite et pour lesquelles il a été prescrit.

1. Les définitions de la sémantique

La sémantique est une branche de la linguistique, elle étudie le vocabulaire et le sens des mots des morphèmes d'une langue, (c'est-à-dire la plus petite unité dans laquelle on peut reconnaître une expression et un contenu). Son objet d'étude est la signification des unités lexicales. (Alise Lehmann, Françoise Martin-Berthet, 2005 :11)¹.

Pour Christian Baylon, Xavier Mignot « *La sémantique comme l'étude scientifique de sens, ou de la signification* ». (2007 :3)². D'après cette citation, on comprend que la sémantique vise à étudier le sens.

Selon Louis Hébert « *La sémantique au sens restreint à pour objet le sens linguistique (que ce sens soit ou non assimilé à un concept psychologique ou logique* ». (2001 : 11)³.

¹ Alise Lehmann, Françoise Martin-Berthet, *Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie*, Armand Colin, 2005.

² Christian Baylon, Xavier Mignot, *Initiation à la sémantique du langage*, Armand Colin, 2007.

³ Louis Hébert, *Intruduction à la sémantique des textes*, Champion, Paris, 2001.

Il est important de rappeler que les marques des médicaments n'ont pas un sens précis qui existerait dans un dictionnaire de langue. Selon Joseph. J. Levy, Catherine Garnier « Un grand nombre d'éléments morphosémantiques (formes pourvues de sens) sont mis à contribution dans la création de la marque, tout comme peuvent l'être les patronymes, les apothiconymes (noms de fabricants), etc.

Dans la marque, comme on pourra le constater à la lecture de la typologie qui suit, certains éléments (ou mots tronqués) rappellent généralement des notions relatives aux médicaments ». (2007 : 298).⁴

2. L'analyse sémantique des ergonymes

Dans cette partie nous allons essayer de faire une analyse sémantique de chaque ergonyme simple qui constitue notre corpus.

1. Aprosalt/ Aprovel. Irbésartan: un antagoniste sélectif.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Aprosalt	Principes actifs : Irbésartan.	- Le traitement de l'hypertension artérielle.
Aprovel	Principe actif : Irbésertan.	- Le traitement de l'hypertension artérielle.
Irbesartan	Principe actif : Irbésertan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.

Remarque : les trois marques ont le même composant et la même indication. Le médicament algérien est formé à partir de deux médicaments étrangers « Aprovel » et « Irbesartan ».

⁴ <https://books.google.com/books?isbn=2760519511>.

2. Amoxypen/Amoxicilline. Pénicilline: un antibactérien

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Amoxypen	La substance active : Amoxicilline trihydratée.	-Le traitement de maladies infectieuses.
Amoxicilline	Substance active : Amoxicilline trihydratée.	- Le traitement de maladies infectieuses.
pénicilline	Substance active : Amoxicilline hydratée.	-Soigner certains types d'infections bactériennes.

Remarque : le nom « Amoxypen » renvoie aux médicaments « Pénicilline » et « Amoxicilline » qui sont indiqués pour traiter les infections. Le médicament algérien est formé à partir de deux médicaments étrangers « Amoxicilline » et « Pénicilline ».

3. Anastrodrex/Anastrozole. Arimidex: un inhibiteur non stéroïdien de l'aromatase.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Anastrodrex	Principe actif : Anastrozol.	-Le traitement du cancer du sein.
Anastrozole	Principe actif: Anastrozole.	-Le traitement du cancer du sein.
Arimidex	Principe actif : Anastrozole.	-Le traitement du cancer du sein.

Remarque : ces médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. C'est à partir des noms étrangers « Anastrozole » et « Arimidex » qu'on a formé le nom algérien « Anastrodrex ».

4. **Amlodipal/Amlodipine**: un antagoniste du calcium.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Amlodipal	Principe actif: Amlodipine. Excipient : Cellulose microcristalline.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.
Amlodipine	Principe actif : Amlodipine.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.

Remarque: ces deux médicaments sont des inhibiteurs calciques, ils sont prescrits pour les personnes atteintes des valeurs élevées de la pression artérielle. Les deux noms se ressemblent au niveau de la forme.

5. **Biofenac/ Diclofenac de sodium** : un anti- inflammatoire non stéroïdien.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Biofenac	Principe actif : Diclofénac de sodium.	-Le traitement de rhumatismes inflammatoires chroniques.
Diclofenac de sodium	Principe actif : Diclofénac sodique.	-Le traitement des rhumatismes inflammatoires chroniques.

Remarque : ces deux médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement de la même maladie.

6. Biprotens/ Bisoprolol : un bêta- bloquant.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Biprotens	Principe actif : Bisoprolol fumarate.	- Le traitement de l'hypertension artérielle et de l'insuffisance cardiaque.
Bisoprolol	Principe actif : Bisoprolol.	- Le traitement de l'hypertension artérielle et de l'insuffisance cardiaque.

Remarque: ces ergonymes se constituent de même composant et ils soignent les maladies cardiaques. Les deux noms portent la même racine « birpo ».

7. Biodazole/ Métronidazole : un antibiotique et un antiparasitaire appartenant à la famille des imidazoles.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Biodazole	Principe actif : Flazol métronidazole.	-Le traitement des infections causées par certaines bactéries.
Métronidazole	Principe actif : Métronidazole.	-Le traitement des infections causées par certaines bactéries.

Remarque : ces médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. La racine « dazole » est répétée dans les deux noms.

8. Bekerdis/ Micardis : un antihypertenseur.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Bekerdis	Principe actif : Telmisartan.	- Le traitement de l'hypertension artérielle.
Micardis	Principe actif : Telmisartan.	- Le traitement de l'hypertension artérielle.

Remarque : ces produits sont destinés pour le traitement de la même maladie. La syllabe « dis » est présente dans les deux noms.

9. Bicadex/ Bicalutamide. Casodex : un anti-androgène.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Bicadex	Principe actif: Bicalutamide.	-Le traitement de cancer de la prostate.
Bicalutamide	Principe actif : Bicalutamide.	-Le traitement de cancer de la prostate.
Casodex	Principe actif : Bicalutamide.	-Le traitement de cancer de la prostate.

Remarque : en ce qui concerne l'analyse de ces noms, on a remarqué qu'ils sont prescrits pour le traitement hormonal du cancer de la prostate.

10. Bétacrovis/ Bétaméthasone: un anti- inflammatoire glucocorticoïde- usage systémique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Bétacrovis	Principe actif : Béthaméthasone	-Le traitement des manifestations respiratoires, dermatologiques, digestives, endocriniennes, hématologiques, infectieuses, néoplasiques, néphrologique, neurologiques, ophtalmologiques, rhumatologiques.
Bétaméthasone	Principe actif : Béthaméthasone	-Le traitement des manifestations respiratoires, dermatologiques, digestives, endocriniennes, hématologiques, infectieuses, néoplasiques, néphrologiques, neurologiques, ophtalmologiques, rhumatologiques.

Remarque : on peut dire que les deux noms sont prescrits pour le traitement de plusieurs maladies.

11. Bactisol / Céfazoline sodique: un antibiotique semi-synthétique d'administration parentérale.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Bactisol	Principe actif: Cefazoline sodique.	-Le traitement de différentes infections.
Céfazoline sodique	Principe actif : Cefazoline.	-Le traitement de différentes infections.

Remarque : ces ergonymes sont prescrits pour le traitement de différentes infections

12. Clotasol/ Clobetasol : un dermocorticoïde (appliqués sur la peau).

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Clotasol	Principe actif: Propionate clobétasol.	-Le traitement des manifestations inflammatoires et prurigineuses des dermatoses.
Clobétasol	Principe actif : Propionate clobétasol.	-Le traitement des affections de la peau.

Remarque: ces médicaments sont des corticostéroïdes, ils s'appliquent sur la peau. Les deux noms ont la même racine « clotasol ».

13. Crestatine/Crestor. Rosuvastatine: un inhibiteur de l'HMG-CoA réductase (« statines »).

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Crestatine	Principe actif : 06M270.	-Améliorer le taux de cholestérol.
Crestor	Principe actif : Rosuvastatine.	-Le traitement des hypercholestérolémies.
Rosuvastatine	Principe actif : Rosuvastatine	- Le traitement des hypercholestérolémies.

Remarque : ces noms qui précèdent sont des statines, ils servent à diminuer le taux de cholestérol.

14. Carditel/ Telmisartan: un antagoniste des récepteurs d'angiotensine.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Carditel	Principe actif : Telmisartan.	- Soigner une pression artérielle.
Telmisartan	Principe actif : Telmisartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.

Remarque : les deux médicaments présentent la même indication, ils sont utilisés pour soigner l'hypertension artérielle.

15. Coexpandol/ Codéine. Panadol extra : un antalgique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Coexpandol	Principe actif : Paracétamol, codéine.	- Le traitement symptomatique des douleurs d'intensité légère à modérée et/ou des états fébriles.
Codéine	Principe actif : Codéine.	-Soulager la douleur légère à modérée.
Panadol extra	Principe actif : Paracétamol, caféine.	-Le traitement symptomatique des douleurs d'intensité légère à modérée. et/ou des états fébriles.

Remarque : ces médicaments sont utilisés pour traiter différentes douleurs.

16. Coaprosart/ Irbesartan Hydrochlorothiazide. Aprovel. Valsartan: un antihypertenseur et un inhibiteur de l'angiotensine.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Coaprosart	Principe actif : Irbesartan/ hydrochlorothiazide.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.
Irbesartan/ hydrochlorothiazide	Principe actif : Irbesartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.
Aprovel	Principe actif : Irbesartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.
Valsartan	Principe actif : Valsartan.	- Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.

Remarque : ces deux médicaments ne sont pas constitués des mêmes substances, mais, ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. Le nom « Coaprosart » est composé de quatre médicaments différents.

17. Cosarteg/ Valsartan. Hydrochlorothiazide. Valsartan. Tareg: un antihypertenseur.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Cosarteg	Principe actif : Valsartan et Hydrochlorothiazide.	-Le traitement de l'hypertension.
Valsartan/ Hydrochlorothiazide	Principe actif: Valsartan hydrochlorothiazide.	-Le traitement de l'hypertension.
Valsartan	Principe actif : Valsartan.	-Le traitement de l'hypertension.
Tareg	Principe actif : Valsartan.	-Le traitement de l'hypertension.

Remarque : d'après ce tableau, on remarque que ces noms servent à traiter l'insuffisance cardiaque. « Cosarteg » est constitué de quatre médicaments différents.

18. Dompérone/ Dompéridone: un médicament Gastro-Entéro-Hépatologie.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Dompérone	Principe actif : Dompéridone.	-Le traitement de nausée et de vomissement.
Dmpéridone	Principe actif : Dompéridone.	-Le traitement de nausée et de vomissement.

Remarque : ces médicaments sont indiqués pour le soulagement des symptômes des nausées et des vomissements. Le nom « Dompérone » est issu d'un autre nom qui est « Dompéridone ».

19. Dolipriv/ Doliprane. Brilivo : un antalgique, un anti- inflammatoire.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Dolipriv	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement symptomatique des douleurs et/ou des états fébriles.
Doliprane	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement symptomatique des douleurs et/ou des états fébriles.
Brilivo	Principe actif : paracétamol.	- Le traitement symptomatique des douleurs et/ou des états fébriles.

Remarque : ces trois médicaments servent à calmer la douleur et baisser la fièvre. D'après l'analyse de ce nom, on a remarqué que « Dolipriv » vient de deux autres noms « Doliprane » et « Brilivo ».

20. Dolyc/ Doliprane. Paracétamol : un antalgique/ antipyrétique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Dolyc	Principe actif : Paracétamol.	- Le traitement symptomatique des douleurs et/ou états fébriles.
Doliprane	Principe actif: Paracétamol.	- Le traitement symptomatique des douleurs et/ou états fébriles.
Paracétamol	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement symptomatique des douleurs et/ou états fébriles.

Remarque : les médicaments précédents s'utilisent pour le traitement des affections douloureuses. C'est à partir des noms « Doliprane » et « Paracétamol » qu'on a formé le nom « Dolyc ».

21. Débricalm/ Débridat: un médicament Gastro-Entéro-Hépatologie.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Débricalm	Principe actif : Trimébutine.	-Le traitement de la régularisé de la motricité de l'intestin et de douleurs digestives ou biliaires.
Débridat	Principe actif : Trimébutine.	- Le traitement de la régularisé de la motricité de l'intestin et de douleurs digestives ou biliaires.

Remarque : ces deux médicaments sont indiqués dans le traitement de différentes douleurs. On remarque qu'ils ont la même racine « debri ».

22. Expandol/ Panadol extra : un anti- inflammatoire.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Expandol	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement des douleurs et/ou fièvres.
Panadol extra	Principe actif : Paracétamol.	- Le traitement des douleurs et/ou fièvres.

Remarque : ces médicaments sont utilisés en cas de douleurs ou de fièvres. Les deux noms se ressemblent au niveau de la forme. « Expandol » est issu de réarrangement du nom « Panadol extra ».

23. Epileptam/ Levetiracetam: un antiépileptique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Epileptam	Principe actif : Levetiracetam.	-Le traitement des crises partielles, myocloniques et tonico-cloniques.
Levetiracetam	Principe actif : Levetiracetam.	-Le traitement des crises partielles, myocloniques et tonico-cloniques.

Remarque : les deux noms « Epileptam » et « Levetiracetam » sont indiqués dans le traitement des affections neurologiques comme la maladie d'épilepsie.

24. Flurbiprofal/ Flurbiprofène : un inflammatoire non stéroïdiens.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Flurbiprofal	Principe actif : Ibuprofène. Excipient : Microcristalline.	-Le traitement symptomatique des rhumatismes inflammatoires chroniques.
Flurbiprofène	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement symptomatique des rhumatismes inflammatoires chroniques.

Remarque : ces deux médicaments sont prescrits pour les personnes atteintes des affections inflammatoires. Les deux noms ont la même racine « flurbipro ».

25.Fenate/ Fénofibrate micronisé : un hypocholestérolémiant et hypotriglycéridémiant/ Fibrate.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Fenate	Principe actif: Fénofibrate micronis.	-Le traitement d'hypercholestémies (type II a) et hypertrigycéridémies.
Fénofibrate micronisé	Principe actif: Fénofibrate micronis.	-Le traitement d'hypercholestémies (type II a) et hypertrigycéridémies.

Remarque : ces médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. Cet ergonyme est formé à partir de la DCI.

26.Flagyl/ Flazol: un antibiotique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Flagyl	Principe actif : Mitronidazole. Excipient : Gélatine.	-Le traitement des infections.
Flazol	Principe actif : Flazol Métronidazole.	-Le traitement des infections.

Remarque : ces médicaments sont indiqués dans le traitement de certaines affections sensibles. Le nom « Flagyl » est formé à partir de la DCI et d'une substance.

27. Geofer/ Maltofer: un anti-anémique.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Geofer	Principe actif: Complex Fer III hydroxyde polymaltose.	-Le traitement des anémies dues à un manque de fer et des carences en fer sans anémie.
Maltofer	Principe actif : Hydroxyde ferrique polymaltose.	-Le traitement des anémies dues à un manque de fer et des carences en fer sans anémie.

Remarque : ces médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. La substance « fer » a un lien étroit avec le préfixe « géo » qui signifie « terre » cela explique que le fer qui rentre dans la composition de la terre rentre aussi dans la composition du médicament.

28. Glodex/ Glimépiride: un sulfamide antidiabétique.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Glodex	Principe actif : Glimépiride	-Le traitement du diabète sucré ne nécessitant pas d'insuline.
Glimépiride	Principe actif : Glimépiride.	-Le traitement du diabète sucré ne nécessitant pas d'insuline.

Remarque : ces deux médicaments ont la même substance active et ils sont prescrits pour les personnes diabétiques. Les deux noms ont la même racine « glod ».

29. Gastrium/ Alginate de sodium: un anti reflux-anti acide.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Gastrium	Principe actif : Bicarbonate de sodium.	-Le traitement des brûlures d'estomac.
Alginate de sodium	Principes actifs : Bicarbonate de sodium.	-Le traitement des brûlures d'estomac.

Remarque : ces médicaments sont prescrits pour la protection de l'estomac. L'ergonyme « Gastrium » est constitué d'un nom d'une maladie avec un nom d'une substance.

30. Hubifen/ Ibuprofène : un anti- inflammatoire non stéroïde.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Hubifen	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement des états fébriles, de la crise de migraine et des affections rhumatismales.
Ibuprofène	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement des états fébriles, de la crise de migraine et des affections rhumatismales.

Remarque : selon la notice des deux médicaments, on a remarqué qu'ils sont constitués des mêmes substances et ils traitent la même maladie. L'ergonyme « Hubifen » est issu du nom français « Ibuprofène ».

31. Inphadium/ Imodium : un anti- diarrhéique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Inphadium	Principe actif : Chlorhydrate de Lopéramide.	-Le traitement symptomatique des diarrhées.
Imodium	Principe actif : Lopéramide	-Le traitement symptomatique des diarrhées.

Remarque : ces médicaments n'ont pas le même principe actif mais, ils sont destinés pour les enfants qui souffrent d'une diarrhée chronique.

32. Irbevel/ Irbesartan. Aprovel : un antagoniste sélectif puissant des récepteurs de l'angiotensine II (type AT1) et un antihypertensif.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Irbevel	Principe actif : Aproart.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.
Irbesartan	Principe actif : Irbesartan.	- Le traitement de l'hypertension artérielle.
Aprovel	Principe actif : Aproart.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.

Remarque: ces médicaments sont des antagonistes, ils servent à stabiliser la pression artérielle. Le nom « Irbevel » se compose de deux autres noms qui sont « Irbesartan » et « Aprovel ».

33.Ibuprane/ Ibuprofène. Doliprane: un anti inflammatoire.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Ibuprane	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la fièvre et/ou de douleurs.
Ibuprofène	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la fièvre et/ou des douleurs.
Doliprane	Principe actif : Paracétamol.	- Le traitement de la fièvre et/ou des douleurs.

Remarque: ces médicaments ne sont pas constitués des mêmes substances, mais, ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. C'est à partir des noms étrangers « Ibuprofène » et « Doliprane » qu'on a formé le nom algérien « Ibuprane ».

34.Lynox/ Diamox: un inhibiteur.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Lynox	Principe actif : Acétazolamide. Excipient: Microcristaline.	- Le traitement d'attaque des hypertonies oculaires.
Diamox	Principe actif : Acétazolamide.	-Le traitement des hypertonies oculaires.

Remarque : selon la notice, on a remarqué que les deux médicaments ont le même principe actif et ils sont utilisés pour la même indication.

35. Letrodex/ Letrozole. Arimidex : un inhibiteurs de l'aromatise.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Letrodex	Principe actif: <u>Létrozole</u> .	-Le traitement adjuvant du cancer du sein.
Letrozole	Principe actif : <u>Létrozole</u> .	-Le traitement adjuvant du cancer du sein.
Arimidex	Principe actif : Anastrozole.	-Le traitement du cancer du sein.

Remarque: Les trois médicaments sont prescrits pour les femmes atteintes du cancer de sein. Le nom « Letrodex » est le résultat de la troncation des deux noms « Letrozole » et « Arimidex ».

36. Loratal/ Loratadine : un antihistaminiques.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Loratal	Principe actif : Loratadine. Excipient : Lactose.	-Le traitement symptomatique de la rhinite allergique et de l'urticaire chronique idiopathique.
Loratadine	Principe actif : Loratadine.	-Le traitement symptomatique de la rhinite allergique et de l'urticaire chronique idiopathique

Remarque : d'après la notice des deux médicaments, ils sont utilisés pour les personnes allergiques. Au niveau formel, ces ergonymes ont la même racine « lorata ».

37. Lopril/ Captopril : un inhibiteur de l'enzyme de conversion (IEC).

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Lopril	Principe actif : Captopril. Excipient : Cellulose.	-Le traitement d'hypertension artérielle.
Captopril	Principe actif : Captopril.	-Le traitement d'hypertension artérielle.

Remarque : ces médicaments ne sont pas constitués des mêmes substances, mais, ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies.

38.Motidone/ Motilium. Dompéridone : un stimulant de la motricité intestinale.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Motidone	Principe actif : Dompéridone.	-Le traitement des nausées et les vomissements.
Motilium	Principe actif : Dompéridone.	-Le soulagement des symptômes de type nausées et vomissements.
Dompéridone	Principe actif : Dompéridone.	-Le soulagement des symptômes de type nausées et vomissements.

Remarque : tous ces médicaments contiennent de la dompéridone et ils sont indiqués pour soulager les nausées et les vomissements. Le nom « Motidone » résulte de la troncation des deux noms « Motilium » et « Dompéridone ».

39.Modenum/ Métoclopramide : un antiémétique et modificateur du comportement digestif, appartenant à la classe de neuroleptique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Modenum	Principe actif: Métoclopramide chlorhydrate. Excipient : Stéarate de magnésium.	-Le traitement de troubles digestifs, nausées et vomissements.
Métoclopramide	Principe actif: Métoclopramide chlorhydrate.	-Le traitement de troubles digestifs, nausées et vomissements.

Remarque : ces médicaments servent à modifier le fonctionnement du tube digestif (nausées et vomissements). Les deux noms ont la même racine « mode ».

40. Mitril/ Amitriptyline : un anti dépresseur et antalgique

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Mitril	Principe actif : Amitriptyline	-Le traitement de la dépression et de la migraine.
Amitriptyline	Principe actif : Amitriptyline	-Le traitement de la dépression et de la migraine.

Remarque : les deux médicaments sont composés de la même substance active et ils sont indiqués pour le traitement de la même maladie.

41. Neupren/ Ibuprofène: un anti- inflammatoire, antirhumatismaux non stéroïdiens.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Neupren	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la fièvre et/ou des douleurs.
Ibuprofène	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la fièvre et/ou des douleurs et de certaines arthroses.

Remarque : ces médicaments sont indiqués pour calmer et soulager les douleurs.

42. Naprolgic/ Naproxène sodique: un analgésique et un anti-inflammatoire.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Naprolgic	Principe actif : Naproxène. Excipient : Glycérine.	-Le traitement des douleurs et des maladies de rhumatisme.
Naproxene sodique	Principe actif : Naproxène.	-Le traitement de des douleurs des maladies de rhumatisme.

Remarque : ces deux anti-inflammatoires traitent les affections rhumatismales. Ils ont la même racine qui est « Napro ».

43. Niflumen/ Niflumique acide : un anti-inflammatoire.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Nifumene	Principe actif : Acide niflumique.	-Le traitement symptomatique des rhumatismes inflammatoires.
Niflumique acide	Principe actif : Niflumique acide.	-Le traitement de longue durée des rhumatismes inflammatoires.

Remarque : ces médicaments sont indiqués en cas des maladies des articulations. Sur le plan formel, les deux noms ont la même racine « Niflum ».

44. Omeprazole/ Mopral. Zoltum: un inhibiteur de la pompe à protons.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Omeprazol	Principe actif : Oméprazole.	-Le traitement d'ulcère de l'estomac ou duodénum.
Mopral	Principe actif : Oméprazole.	-Le traitement d'ulcère d'estomac.
Zoltum	Principe actif : Oméprazole.	-Le traitement des ulcères duodénaux, gastriques.

Remarque : la spécificité de ce médicament, c'est qu'il se compose de deux autres médicaments qui ont le même composant et ils servent à traiter la même indication.

45.Orocal/ Carbonate de calcium: un métabolisme et nutrition.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Orocal	Principe actif : carbonate de calcium.	-Le traitement des carences calciques en période de croissance, de grossesse, d'allaitement.
Carbonate de calcium	Principe actif : carbonate de calcium.	-Le traitement des carences calciques en période de croissance, de grossesse, d'allaitement.

Remarque : ces médicaments sont destinés aux personnes qui ont un manque de calcium.

46.Oropred/ Prednisolone: un anti-inflammatoire stéroïdien.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Oropred	Principe actif : Prednisolone.	-Certaines maladies, où il est utilisé pour son effet anti-inflammatoire.
Prednisolone	Principe actif : Prednisolone.	- Des poussées évolutives de maladies systémiques.

Remarque : d'après ce tableau, on remarque que les deux médicaments sont constitués de la même substance active et ils sont indiqués pour signer la même maladie.

47. Pinatel/ Pinavérium. Dicetel : un -gastro- entéro- hépatologie.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Pinatel	Principe actif : Bromure de pinavérium.	-Le traitement des douleurs digestives ou biliaires.
Pinavérium	Principe actif : Bromure de pinavérium.	-Le traitement des douleurs intestinaux et des voies biliaires.
Dicetel	Principe actif: Pinavérium.	- Le traitement des douleurs intestinaux et des voies biliaires.

Remarque : les deux médicaments ont la même substance active et ils sont prescrits pour le traitement de l'inconfort et de troubles intestinaux. Ce qui concerne la forme, ils ont la même racine « Pina ».

48. Profemigr/Kétoprofène : un antalgique et anti-inflammatoire du kétoprofène.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Profemigr	Principe actif : Kétoprofène.	-Le traitement de la crise de migraine avec ou sans aura.
Ibuprofene	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la crise de migraine légère à modérée avec ou sans.

Remarque : ces deux médicaments ne sont pas constitués des mêmes substances, mais, ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. D'après l'analyse, on remarque que ces noms portent la même racine « Profe ».

49.Polyphene/ Ibuprofène : un anti-inflammatoire non stéroïdien, antalgique et antipyrétique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Polyphene	Principe actif : Ibuprofène. Excipient : potassium, glycérol.	- Le traitement des affections douloureuses et/ ou fébriles.
Ibuprofène	Principe actif : Ibuprofène.	- Le traitement des affections douloureuses et/ ou fébriles.

Remarque : « Polyphène » et « Ibuprofène » s'utilisent pour soulager les douleurs et les fièvres.

50.Physiolone/ Prednisolone: un anti-inflammatoire stéroïdien.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Physiolone	Principe actif: Prednisolone.	-Le traitement des callagénose-connectivites, dermatologique, digestives, infectieuses, neurologiques, ophtalmologiques, respiratoires, rhumatologiques.
Prednisolone	Principe actif : Prednisolone.	- Le traitement des callagénose-connectivites, dermatologique, digestives, infectieuses, neurologiques, ophtalmologiques, respiratoires, rhumatologiques

Remarque : ces deux marques servent à traiter la même maladie. Elles portent la même terminaison « Lone ».

51.Sertazole/ Sertaconazole: un antifongique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Sertazole	Principe actif : Sertacanazol.	-Le traitement local des infections cutanéomuqueuses.
Sertaconazole	Principe actif : Sertaconazol.	-Le traitement local des infections de la muqueuse vaginale.

Remarque : ces deux médicaments ont le même composant actif et la même indication. Le nom « Sertazole » vient du nom « Sertaconazole ».

52.Tensotel/ Telmisartan: un inhibiteur de l'enzyme de conversion de l'angiotensine.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Tensotel	Principe actif : Telmisertan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle et de l'insuffisance cardiaque.
Telmisartan	Principe actif : Telmisartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle et de l'insuffisance cardiaque.

Remarque : cet hypertenseur concerne les personnes atteintes de la maladie de la tension et de l'insuffisance cardiaque. Les deux noms ont la même syllabe « Tel ».

53. Tramadine/ Tramadol. Microcristaline: un analgésique opioïde.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Tramadine	Principe actif : Tramadol. Excipients : Microcristalline.	-Le traitement des douleurs modérées à intense de l'adulte.
Tramadol	Principe actif : Tramadol.	-Le traitement des douleurs modérées à intense de l'adulte.

Remarque : les deux médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. Ces érgonymes ont la même racine « Tramad ».

54. Parol/ Paracétamol : un antalgique-antipyréque.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Parol	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement de douleur et/ou fièvre.
Paracétamol	Principe actif : Paracétamol	-Le traitement des douleurs et/ou des états fébriles.

Remarque : ces ergonymes sont constitués des mêmes éléments actifs et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. Les deux noms se ressemblent sur le plan formel parce qu'ils ont la même racine « parol ».

55. Ranitex/ Ranitidine: un antibiotique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Ranitex	Principe actif: Ranitidine (chlorhydrate).	-Le traitement d'ulcère gastrique ou duodéal évolutif, syndrome de Zollinger-Ellison.
Ranitidine	Principe actif : Ranitidine.	-L'ulcère gastrique ou duodéal évolutif, syndrome de Zollinger-Ellison.

Remarque : ces deux marques de médicaments ont la même indication et les mêmes constituants. En ce qui concerne la forme, les deux noms portent la racine « ranit ».

56. Ranimex/ Ranitidine: un inhibiteur des récepteurs H2.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Ranimex	Principe actif : Ranitidine. Excipient : Carboxymethyl	- Le traitement de syndrome de Zollinger-Ellison et d'œsophagite par reflux gastro-œsophagien.
Ranitidine	Principe actif : Ranitidine.	- Le traitement de syndrome de Zollinger-Ellison et d'œsophagite par reflux gastro-œsophagien.

Remarque : ces médicaments ont le même élément actif et ils sont indiqués pour traiter la même maladie. Ils ont la même racine « Rani ».

57. Rhitene/ Cetirizine: un antihistaminique à usage systémique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Rhitene	Principe actif: Dichlorhydrate de Cetirizine.	-Le traitement des effets de l'histamine.
Cetirizine	Principe actif : Dichlorhydrate de Cetirizine.	-Le soulagement des symptômes associés aux allergies saisonnières.

Remarque : le nom du médicament « Rhitene » a une relation avec la maladie de la rhinite. Ces noms présentés dans le tableau sont utilisés pour traiter les personnes atteintes d'une allergie. Sur le plan formel, il n'y a aucune ressemblance entre ces deux noms.

58.Sapbufen/ Sapofen. Ibuprofène : un anti- inflammatoire non stéroïdien.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Sapbufen	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de certain rhumatisme inflammatoire chronique.
Sapofen	Principe actif : Ibuprofène	-Le traitement de certain rhumatisme inflammatoire chronique.
Ibuprofène	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de certain rhumatisme inflammatoire chronique.

Remarque : ces trois médicaments contiennent le même anti- inflammatoire « Ibuprofène » et ils sont indiqués pour le traitement de la même maladie. C'est à partir des deux noms suivants « Sapbufen » et « Ibuprofène » qu'on a formé le nom « Sapbufen ».

59. Terfinex/ Terbinafine : un antifongique topique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Terfinex	Principe actif : Chlorhydrate de Terbinafine.	-Le traitement d'appoint de certaines affections cutanées dues à des champignons.
Terbinafine	Principes actifs : Chlorhydrate de Terbinafine.	-Le traitement d'appoint de certaines affections cutanées dues à des champignons.

Remarque : ces médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement de la même maladie. Le médicament algérien « Terfinex » est issu du médicament français « Terbinafine ».

60. Tifen/ Kétotifene : un antihistaminique.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Tifen	Principe actif : Kétotifene.	-Le traitement des symptômes de la rhinoconjonctivite allergique.
Kétotifene	Principe actif : Kétotifene.	-Le traitement de l'asthme bronchique allergique.

Remarque : ces deux anti- asthmatiques sont préconisés pour le traitement de l'allergie. Ils ont le même principe actif.

61. Torvast / Atorvastatine: un hypocholestérolémiant.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Torvast	Principes actifs : Atorvastatine calcique trihydrate.	-Le traitement de certaines hypercholestérolémies.
Atorvastatine	Principe actif : Atorvastatine.	-Le traitement de certaines hypercholestérolémies.

Remarque : le nom « Torvast » est issu du médicament « Atorvastatine » qui a la même indication et le même constituant. Les deux noms se ressemblent sur le plan formel.

62. Upfen / Ibuprofène : un antalgique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Upfen	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la fièvre et/ou des douleurs.
Ibuprofène	Principe actif : Ibuprofène.	-Le traitement de la fièvre et/ou des douleurs.

Remarque : ces médicaments ont une relation concernant l'utilisation et l'indication. On remarque une ressemblance au niveau de la forme.

63.Zimor/ Oméprazole: un inhibiteur de la pompe à protons.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Zimor	Principe actif : Oméprazole.	-Le traitement des brûlures de l'estomac.
Oméprazole	Principe actif : Oméprazole.	-Le traitement d'ulcères et des brûlures de l'estomac.

Remarque : « Zimor » et « Oméprazole » sont des médicaments utilisés pour le traitement des maladies qui concernent l'estomac. Le nom « Zimor » est issu de réarrangement du nom « Omeprazole ».

64.Azithromycine Beker : un antibiotique, anti bactérien.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Azithromycine Beker	Principe actif : Azithromycine.	-Le traitement de certaines infections bactériennes à germes sensibles.
Azithromycine	Principe actif : Azithromycine.	-Le traitement de certaines infections bactériennes à germes sensibles.

Remarque : ces deux médicaments se composent de la même substance active et ils sont indiqués pour le traitement de la même maladie.

65.Bétaméthasone physiopharm/ Bétaméthasone : un anti-inflammatoire.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
-------------------	--------------	--------------

Bétaméthasone Physiopharm	Principe actif: Bétaméthasone.	-Le traitement des manifestations respiratoires, dermatologiques, digestives, endocriniennes, hématologiques, infectieuses, néoplasiques, néphrologiques, neurologiques, ophtalmologiques, rhumatologiques.
Bétaméthasone	Principe actif : Bétaméthasone.	-Le traitement des manifestations respiratoires, dermatologiques, digestives, endocriniennes, hématologiques, infectieuses, néoplasiques, néphrologiques, neurologiques, ophtalmologiques, rhumatologiques.

Remarque : Les deux médicaments ont un lien parce qu'ils traitent les mêmes maladies. Après l'ajout de nom du laboratoire algérien « Physiopharm » au médicament français « Bétaméthasone », le nom devient algérien.

66.Celecoxib Novagerics/ Celecoxib : un anti- inflammatoire.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Celecoxib Novagerics	Principe actif : Celecoxib	-Le traitement de rhumatisme.
Celecoxib	Principe actif : Celecoxib.	-Le traitement de rhumatisme.

Remarque : ces deux médicaments ont la même substance active et ils sont indiqués pour le traitement de la même maladie. Après l'ajout de nom du laboratoire algérien « Novagerics » au nom français « Celecoxib », le nom devient algérien.

67. Clofenal LP/ Diclofénac sodique: un anti-inflammatoire, antirhumatismal non stéroïdien.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Clofenal LP	Principe actif : Diclofénac sodique. Excipient : Talc.	-Le traitement d'entretien des affections rhumatismales chroniques.
Diclofinac sodique	Principe actif : Diclofénac.	-Le traitement d'entretien des affections rhumatismales chroniques.

Remarque : ces médicaments sont utilisés dans le traitement symptomatique des maladies inflammatoires des articulations.

68.Co-valex/ Valsartan Hydrochlorothiazide/ Valex: un antagoniste de l'angiotensine.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Co-Valex	Principe actif : Valsartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.
Valsartan/ Hydrochlorothiazide	Principes actifs : Hydrochlorothiazide/ Valsartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.
Valex	Principe actif : Valaciclovir.	-Le traitement de l'hypertension artérielle.

Remarque : ces médicaments sont contribués à abaisser la pression artérielle. Il est composé de trois médicaments différents.

69.Co-reta/ Valsartan. Hydrochlorothiazide: un antihypertenseur.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Co- reta	Principes actifs : Valsartan, hydrochlorothiazide.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.
Valsartan/ Hydrochlorothiazide	Principe actif: Hydrochlorothiazide/ Valsartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.

Remarque : ces médicaments sont des inhibiteurs, ils servent à stabiliser la pression artérielle et éviter la fatigue du cœur. Au niveau formel, ce médicament est constitué de deux autres médicaments.

70.Digoxine CPCM/ Digoxine: un glucoside cardiotonique digitalique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
-------------------	--------------	--------------

Digoxine CPCM	Principe actif : Digoxine.	-Le traitement de l'insuffisance cardiaque.
Digoxine	Principe actif : Digoxine.	-Le traitement de l'insuffisance cardiaque.

Remarque : ces deux médicaments sont utilisés pour réduire la fréquence cardiaque. Ils se ressemblent au niveau de la forme.

71.Oxygène Médicinal.air/ Protoxyde d'azote (Oxygène médicinal aire gaz).

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Oxygène medicinalaire	Oxygène	-L'alimentation des respirateurs en anesthésie-réanimation.
Protoxyde d'azote/ Oxygène médicinal aire gaz.	Oxygène	- L'alimentation des respirateurs en anesthésie-réanimation.

Remarque : ces deux médicaments sont constitués des mêmes substances et ils sont indiqués pour le traitement des mêmes maladies. L'une des trois parties peut s'utiliser seule (Oxygène/ Médicinal/ air).

72. Planadix Rhume/ Panadol extra: un antalgique.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
--------------------------	---------------------	---------------------

Plandix Rhume	Principes actifs : Paracétamol et pseudoéphédrin.	-Le traitement des rhumes et fièvres.
Panadol extra	Principes actifs : Paracétamol et caféine.	-Le traitement symptomatique des douleurs et des états fébriles.

Remarque : ces deux médicaments contiennent du paracétamol, ils sont indiqués en cas de maladies avec douleurs ou fièvre. Au niveau de la forme, les deux noms sont composés de deux mots.

73.Paracétamol Physiopharm/ Paracétamol: un anti- inflammatoire.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Paracétamol physiopharm	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement des douleurs et/ou des états fébriles.
Paracétamol	Principe actif : Paracétamol.	-Le traitement des douleurs et/ou des états fébriles.

Remarque : ces deux médicaments sont indiqués pour le traitement de la même maladie. Ces ergonymes contiennent du paracétamol.

74.Perindopril Beker/ perind/ind. Lopril: un angéologie.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
--------------------------	---------------------	---------------------

Perindopril	Principe actif : Perindopril.	-Le traitement d'hypertension artérielle et des crises de migraine. Insuffisance cardiaque.
Perind/ind	Principe actif : Indapamid perindopril.	-Le traitement de l'hypertension artérielle et crise de migraine
Lopril	Principe actif : Captopril.	-Le traitement de l'hypertension artérielle Insuffisance cardiaque

Remarque : les deux médicaments se préconisent pour traiter l'hypertension. Le nom du médicament « Perindopril Beker » résulte de deux autres noms « Perind/ind » et « Lopril ».

75.Spascal LP/ Spasmopriv. Colopriv: un antispasmodique musculotrope.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Spascal LP	Principe actif : Mébévérine.	-Le traitement symptomatique des douleurs et de l'inconfort et des voies biliaires.
Spasmopriv	Le principe actif : <u>Mébévérine</u> .	- Le traitement symptomatique des douleurs et de l'inconfort et des voies biliaires.
Colopriv	Le principe actif : <u>Mébévérine</u> .	- Le traitement symptomatique des douleurs et de l'inconfort et des voies biliaires.

Remarque : les médicaments précédents sont indiqués dans le traitement de l'inconfort à l'estomac. Le nom « Spascal LP » résulte de la troncation des deux noms « Spasmopriv » et « Colopriv ».

76.Solupred HUP/ Solumedrol. Prednisolone :

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Solupred	Principe actif : Prednisolone.	-Le traitement d'un grand nombre de maladies, notamment les maladies cutanées, digestives, respiratoires, rhumatologiques et neurologiques.
Solumedrol	Principe actif : Méthylprednisolone.	-Le traitement des callagénose-connectivites, dermatologique, digestives, infectieuses, neurologiques, ophtalmologiques, respiratoires, rhumatologiques
Prednisolone	Principe actif : Prednisolone.	-Le traitement des callagénose-connectivites, dermatologique, digestives, infectieuses, neurologiques, ophtalmologiques, respiratoires, rhumatologiques

Remarque : l'indication des produits analysés ci-dessus est de traiter différentes maladies. C'est à partir des noms « Solumedrol » et « Prednisolone » qu'on a formé le nom « Solupred HUP ».

77.Smecta orange-vanille/ Diosmectite: un adsorbant intestinal.

Nom de médicament	Constitué de	Utilisé pour
Smecta orange- vanille	Principe actif : Diosmectite.	-Le traitement symptomatique de la diarrhée chronique.
Diosmectite	Principe actif : Diosmectite.	-Le traitement symptomatique de la diarrhée chronique.

Remarque : les deux noms « Smecta orange- vanille » et « Diosmectite » sont des médicaments à base de diosmectite, ils sont prescrits en cas de diarrhée. Les deux noms ont la même racine « Smect ».

78. Tramadol plus/ Tramadol: un antalgique ou antidouleur.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Tramadol plus	Principe actif : Tramadol.	-Le traitement symptomatique des douleurs modérées à intenses.
Tramadol	Principe actif : Tramadol.	-Le traitement symptomatique des douleurs modérées à intenses.

Remarque : ces antalgiques servent à calmer les douleurs.

Le « plus » est utilisé pour donner de plus grands effets. Au niveau de la forme, le premier nom est composé, le deuxième est simple.

79. Telmisartan Zentiva : un antagoniste des récepteurs de l'angiotensine.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Telmisartan Zentiva	Principe actif : Telmisartan.	-Soigner une pression artérielle légèrement à modérément élevée.
Telmisartan	Principe actif : Telmesartan	- Soigner une pression artérielle légèrement à modérément élevée.

Remarque : ces deux médicaments sont constitués de même principe actif et ils sont prescrits pour la même indication. Le médicament français « Telmisartan » devient un médicament algérien en lui ajoutant un nom du laboratoire.

80. Valaclor plus/ Valaclor : un antihypertenseur.

Nom du médicament	Constitué de	Utilisé pour
Valaclor plus	Principe actif : Valsartan et Hydrochlorothiazide.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.
Valaclor	Principe actif : Valsartan.	-Le traitement de l'hypertension artérielle essentielle.

Remarque : ces médicaments se préconisent en cas de l'hypertension.

L'adverbe « plus » est utilisé pour donner de plus grands effets. Les deux noms portent le même mot « Valaclor ».

3. L'analyse thématique des ergonymes:

Dans cet aspect, nous allons classer chaque ergonyme selon sa classe pharmacothérapeutique et expliquer dans quels cas ces médicaments sont-t-ils indiqués.

3.1. Les antalgiques: ce sont des médicaments qui agissent contre les douleurs et les fièvres. Nous avons recensé 18 médicaments qui sont indiqués pour ce traitement qui sont les suivants : Neupren, Expandol, Coexpandol, Ibuprane, Profemigr, Paracétamol physiopharm, Parol, Dolyc, Dolipriv, Hubifen, Polyphene, Naprolgic, Tramadol plus, Plandix rhume, Upfen, Tramadine, Physiolone, Mitril.

3.2. Les antibiotiques : ce sont des médicaments qui sont indiqués pour le traitement de différentes infections (respiratoires, dermatologiques), ils sont en nombre de 10 ergonymes : Azithromycine, Flagyl, Amoxypen, Biopamex, Biodazol, Bactisol, Clotasol, Sertazol, Terfinex, Bétacrovis.

3.3. Les antihypertenseurs : ce sont préconisés pour le traitement de la tension et de l'insuffisance cardiaque. Nous comptons 17 médicaments qui sont les suivants : Aprosart, Biprotens, Bekerdis, Carditel, Irbevel, Lopril, Co-valex, Co-reta, Coaprosart, Coserteg,

Digoxine CPCM, Perindopril Beker, Tensotel, Amlodipal, Orocal, Valaclor plus, Telmisartan Zentiva.

3.4. Les anti- inflammatoires : ce sont prescrits pour lutter contre les inflammations, comme les maladies rhumatismales chroniques. Nous avons compté 13 médicaments qui sont dans la liste suivante : Hubifen, Neupren, Niflumen, Sapbufen, Clofenl LP, Celecoxib novageric, Bethametasone physiopharm, Profemigr, Biofenac, Flurbiprofal, Oropred, Physiolone, Betacrovis.

3.5. Les gastro -entéro- hépatologique : ce sont des médicaments qui sont en relation avec l'estomac, autrement dit, ils traitement les brûlures, les infections et les ulcères. Ils sont en nombre de 12 ergonymes : Gastrium, Omeprazol, Pinatel, Ranitex, Zimor, Debricalm, Ranimex, Spascol LP (brûlures, infections et ulcères). Dompérone, Motidone, Modenum, Betacrovis. (Nausées et vomissements).

3.6. Les anti- diarrhéiques : ce sont des remèdes administrés dans le but de combattre la diarrhée. Nous comptons seulement ces deux médicaments : Smecta orange-vanille, Inphadium.

3.7. Les inhibiteurs de l'aromatise et anti- androgène : ce sont des médicaments qui sont prescrits pour le traitement du cancer de sein et de la prostate. Nous avons calculé 03 médicaments qui sont les suivants: Letrodex, Anastrodex, Bicadex.

3.8. Anti- diabétique : est prescrit pour les personnes diabétiques. On a trouvé un seul médicament qui est sous le nom de « Glodex ».

3.9. Inhibiteur (Yeux) : est utilisé pour le traitement de la maladie des yeux (l'hypertonie oculaire). Dans notre corpus, il existe un seul médicament qui traite cette maladie sous le nom de « Lynox ».

3.10. Antiépileptique : c'est la classe pharmaco- thérapeutique des médicaments qui traitent les personnes atteintes de la maladie d'épilepsie. Dans ce cas, nous avons retiré un seul médicament « Epileptam ».

3.11. Les anti- histaminiques : ce sont tous les médicaments qui traitent les personnes allergiques. Nous avons retiré deux noms qui sont indiqués pour ce traitement : « Rhitene » et « Loratal ».

3.12. Anti-animique : est un remède qui est destiné à lutter contre toutes les formes d'anémies. On a trouvé un seul médicament qui traite cette maladie « Géofer ».

3.13. Les hypocholestérolémiants : ce sont les médicaments qui sont indiqués pour le traitement d'hypercholestémie. Les noms suivants sont indiqués pour ce traitement : Fenate, Crestatine, Torvast.

3.14. Antidépresseur : le nom « Mitril » est un médicament qui est prescrit pour les personnes dépressives.

4. Etude quantitative

4.1. Tableau et schéma récapitulatif des médicaments les plus dominants au moins dominants

Type de médicament	Nombres	Pourcentage
Les antalgiques	18	21,18%
Les antihypertenseurs	17	20 %
Les anti-inflammatoires	13	15,29%
Les gastro-anti-hépatologiques	12	14,12%
Les antibiotiques	10	11,76%
Les anti-androgènes	03	3,53%
Les hypocholestérolémiants	03	3.53%
Les anti-diarrhéiques	02	2,35%
Les antihistaminiques	02	2.35%
Antianémique	01	1.17%
Antidiabétique	01	1.17%
Inhibiteur	01	1.17%
Antiépileptique	01	1.17%
Antidépresseur	01	1,17%
Total	85	100%

Tableau N 01

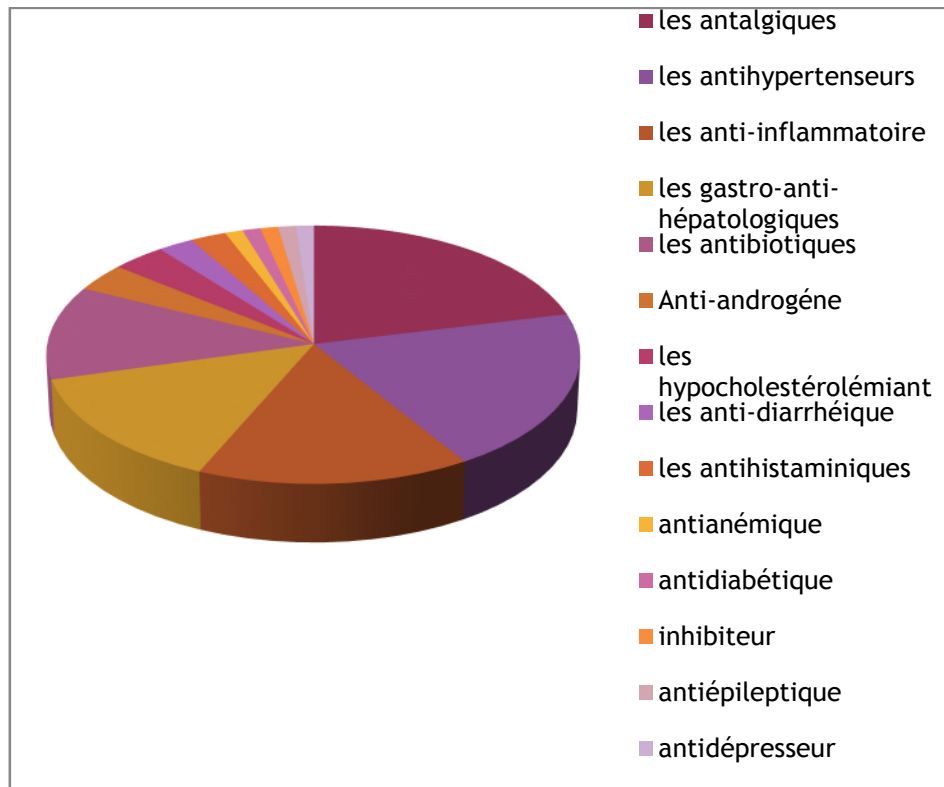


Diagramme 2 : Aperçu quantitative de types des médicaments les plus importants au moins importants

Ce tableau et ce schéma représentent un récapitulatif des types de médicaments qui sont fabriqués dans les laboratoires algériennes.

D'abord, nous remarquons que le type dominant est celui des antalgiques avec **18 ergonymes** qui représentent **21,18%** du corpus. Notons aussi, que les antihypertenseurs constituent **17 ergonymes** ce qui fait un pourcentage de **20%**.

Ensuite, nous avons enregistré les anti-inflammatoires qui sont aux nombres de **13 ergonymes** avec un pourcentage de **15.29%**. Par ailleurs, nous constatons que les gastro-anti-hépatologiques sont au nombre de **12 ergonymes**, ce qui fait un pourcentage de **14.12%**. Par ailleurs, nous constatons que les antibiotiques sont en nombre de 10 ergonymes ce qui fait le pourcentage de 17.76%. Notons aussi que les anti-androgènes et les hypocholestérolémiants sont en nombre de 03 ergonymes qui représentent 03.53%. Ensuite, nous avons enregistré les anti-diarrhéiques et les antihistaminiques qui sont en nombre 02 ergonymes avec un pourcentage de 2.35%.

Enfin, nous remarquons que les antianémiques, les antidiabétiques, les inhibiteurs, les antiépileptiques et les antidépresseurs qui représentent un seul ergonyme qui font un pourcentage de **1,17%**.

Le tableau et le schéma montrent que les antalgiques dominent la plupart des ergonymes de notre corpus. Ce qui laisse signifier que les laboratoires algériens s'intéressent beaucoup à ce type de médicament. On remarque que les antalgiques sont les médicaments les plus demandés en Algérie.

4.3. Ce tableau représente divers ergonymes qui ont été utilisés pour plusieurs maladies.

La maladie	Nombres	Pourcentage
Antalgiques	04	66.67%
Anti-inflammatoires		
Antibiotique	02	33.33%
Gastro -entéro- hépatologique		
Total	06	100%

Tableau N03

On remarque que certains médicaments sont utilisés pour leurs effets antalgiques mais aussi comme anti-inflammatoires et ils sont en nombre de **04 ergonymes** avec un pourcentage de **66.67%**. Ensuite, nous avons aussi les anti-inflammatoires, les antibiotiques et gastro-entéro-hépatologique qui sont en nombre de **02 ergonymes** avec un pourcentage de **33.33%**.

Conclusion

Pour conclure, ce chapitre qui a été destiné à une analyse sémantique, nous a aidé à comprendre comment les noms des médicaments tirent leurs sens de la DCI. Dans cette analyse, nous avons fait une sorte de rapprochement entre les médicaments algériens et les médicaments étrangers et nous avons constaté que la majorité des noms algériens ont un lien avec les noms étrangers surtout au niveau formel et au niveau des composants et des indications.

Dans l'analyse thématique, nous avons classé chaque nom de médicament selon sa classe pharmaco-thérapeutique.

D'après cette analyse, nous avons remarqué qu'il y a des médicaments qui sont utilisés dans différentes classes pharmaco-thérapeutiques et pour le traitement de plusieurs maladies.

Nous remarquons aussi que les antalgiques occupent la majorité des ergonymes de notre corpus.

Conclusion générale

Au terme de notre parcours, nous avons constaté que l'onomastique en tant qu'étude des noms propres, nous a permis d'analyser les ergonymes de notre corpus « les produits pharmaceutiques ». L'objectif de ce mémoire était de répondre à plusieurs questions de recherche et de voir si les hypothèses que nous avons avancées peuvent être confirmées ou infirmées.

Notre analyse s'est portée sur trois niveaux : morphologique, sémantique et thématique.

Dans le premier chapitre, nous avons procédé par une étude morphologique des ergonymes afin de découvrir leurs caractéristiques et leurs spécificités. A travers cette étude, nous remarquons que les noms des médicaments sont divisés en six catégories : noms simples, noms tronqués, mots-valises, noms construits, noms et composés et noms éponymes.

Nous avons constaté que les noms des médicaments algériens sont en profonde relation avec les DCI.

Nous remarquons que les mots-valises sont les plus fréquents dans notre corpus.

Le deuxième chapitre concerne l'étude sémantique des noms des médicaments. Notre analyse a montré que les ergonymes n'ont pas un sens précis.

Pour l'analyse thématique des médicaments nous avons classé chaque médicament selon sa classe pharmaco-thérapeutique. En première position: nous avons remarqué que la classe des antalgiques est la plus dominante dans notre corpus, en deuxième position : nous avons les hypertenseurs et les anti-inflammatoires et en troisième position : les antibiotiques et gastro-anté-hépatologie. Notons aussi d'autres classes qui sont moins dominantes dans notre corpus : les anti-diarrhéiques, anti androgénies, antidiabétiques, inhibiteurs, antiépileptiques, antihistaminiques, antianémiques et à la fin les hypocholestérolémiants.

Durant toute cette étude, nous avons pu répondre à la problématique tout en appuyant sur les deux approches : morphologique et sémantique. Nous avons remarqué que tous les noms des médicaments sont des noms savants, ils sont divisés en deux catégories : noms simples et noms composés et que les noms des médicaments n'ont pas un sens précis, notons aussi que certains noms de médicaments diffèrent par rapport aux noms algériens au niveau de la forme. Nous constatons que certains médicaments sont formés à partir des substances qui les composent.

D'après les réponses obtenues, les hypothèses proposées dans la problématique sont confirmées.

Pour conclure, nous souhaitons que cette étude sur les ergonymes « les noms des médicaments » nous ouvre une voie pour les études ultérieures, et nous espérons que notre recherche a cerné toutes les interrogations posées au départ et apportées d'autres éclairages pour l'onomastique.

Bibliographie

Ouvrages

- ALISE LEHMANN, FRANÇOISE MARTIN-BERTHET, *Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie*, Armand Colin, 2005. Réédité en 2000.
- CHRISTIAN BAYLON, XAVIER MIGNOT, *Initiation à la sémantique du langage*, Armand Colin, 2007.
- JEAN. DUBOIS, FRANÇOIS DUBOIS- CHARLIER, *La dérivation suffixale en français*, Nathan, 1999.
- JOSSELINE BIDARD, *Le nom et le groupe nominal*, Ellipses Edition Marketing S.A.,1991.
- JOËLLE GARDES-TAMINE, *La grammaire, I/Phonologie, morphologie, lexicologie*, Armand Colin, Paris 1990.
- JOËLLE GARDES-TAMINE, *La grammaire, I/Phonologie, morphologie, lexicologie*, Armand Colin, 2002.
- LOUIS HÉBERT, *Intruduction à la sémantique des textes*, Champion, Paris, 2001.

Mémoires

- AKIR HANIA, *Toponymie de Bejaia, Tichy et Aokas : Approche sémantique et morphologique*, Thèse de magister soutenue à l'université de Bejaia, 2003.
- SLIMANI HAKIMA, *Toponymie au Dahra au nord de Chlef*, Université HassibaBenbouali, faculté des lettres et des sciences sociales, département français, mémoire de magister.

Dictionnaires

- JEAN DUBOIS, *Dictionnaire de la linguistique*, Paris : Rue du Montparnasse, 1994.
- Vidal, *La référence en matière d'information sur le médicaments*, 2012.

Sitographie

- ALEXANDRE MINDA, *Mots- valises à poignées* , l'Harmattan, 2004.
Disponible sur: <https://books.google.com/books?isbn=2296375898> (consulté le 14/04/2017).
- BARTHE, ROLAND *S/Z*, Seuil, 1990.
Disponible sur: www.persee.fr/doc/homso_0018-4306_1972_num_26_1_1738 (Consulté le 12/11/2016).
- EVA M.VIVIAN, PharmD, MS, Professor, university of WsconsinSchool of Pharmacy)
Disponible sur: www.msmanuals.com+%E2%80%BA+...+%E2%80%BA+D%C3%A9nomination+commerciale+et+m%C3%A9dicaments+g%C3%A9n%C3%A9riques (Consulté le 15/03/2017).
- FABIENNE CUSIN- BERCHE, *Les mots et leurs contextes*, Presses Sorbonne Nouvelle, 2003.
Disponible: <https://books.google.com/books?id=MwkoAQAAIAAJ> (Consulté le 09/04/2017).
- FARID BENRAMDANE, *Algérienité et onomastique. Penser le changement : une question de noms propres ?*
Disponible sur : <https://insaniyat.revues.org/13740> (Consulté le 05/11/2016).
- GICA PEHOIU, *L'onomastique- sciences interdisciplinaire*.
Disponible sur : <https://fsu.valahia.ro/images/avutgs/1/2007/2007070204.pdf> (consulté le 18/12/2016).
- JANA ALTMANOVA, *Du nom déposé au nom commun, Néologie et lexicologie en discours*, Milano, 2013.
Disponible sur: <https://books.google.com/books?isbn=886780037X> (Consulté le 15/11/2016 au 20/05/2017).
- JEAN-REMI LAPAIRE, *Linguistique cognitive, comprendre comment fonctionne le langage, Nouvelle édition augmentée, avec exercices et solutions*, De boeck.Duculot, 2006.
Disponible sur :
https://books.google.dz/books?id=LwMoKdQ2JbcC&pg=PA101&dq=la+d%C3%A9rivation+et+la+composition&hl=fr&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=la%20d%C3%A9rivation%20et%20la%20composition&f=false consulté le (15/05/2017).

- MINISTÈRE DES SOLIDARITÉS ET DE LA SANTÉ, *Qu'est ce qu'un médicament?*
Disponible sur: <http://social-sante.gouv.fr/soins-et-maladies/medicaments/le-bon-usage-des-medicaments/article/qu-est-ce-qu-un-medicament>(consulté le 25/02/2017).
- MARTIN MOREAU, *Dictionnaire du vocabulaire savant de la langue française*, Publibook, 2013).
Disponible sur :
<https://www.google.com/search?tbm=bks&q=le+mot+savant+#tmb=bks&q=d%C3%A9finition+du++mot+savant> Consulté le (25/25/2017).
- MARIANNE MULON, *L'onomastique française*.
Disponible sur :<http://pages.infinit.net/veeren/Onomastique.html>(consulté le 31/12/2016).
- MAMADO LAMINE SANOGO, *Éléments de sociolinguistique d'une minorité linguistique : le cas de l'onomastique chez les Toussian*.
Disponible sur :
www.toponymiefrancophone.org/DivFranco/pdf/elementsociolinguistiques.pdf(consulté le 13/12/2016).
- ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, *Les dénominations communes internationales (DCI)*.
Disponible sur : <http://www.who.int/medicines/services/inn/innguidance/fr/>(consulté le 18/02/017).
- PIERRE JOLY, *Les médicaments de futur* , Odile Jacob, Paris, mars 2009.
Disponible sur : <https://books.google.com/books?isbn=2738121276> (Consulté le 10/03/2017).
- www.larousse.fr (consulté le 05/06/2017).

Article

- LANCEUR SOFIANE, *Les noms de médicaments produits par SAIDAL*, « Cahiers de la langue et de la littérature », 2017.

Table de matières

Introduction générale	05
1. Qu'est ce que l'onomastique?	06
2. Qu'est ce que les ergonymes ?	08
3. Les différentes parties de l'onomastique	08
3.1. L'anthroponymie	08
3.2. La toponymie.....	09
3.2.1. L'hagionymie	09
3.2.2. L'hydronymie.....	09
3.2.3. L'odonymie	09
3.2.4. L'oronymie.....	09
3.3. La microtoponymie	09
4. Problématique et hypothèses	09
5. Le corpus	11
5.1.La construction du corpus	11
5.2.La fabrication des médicaments algériens.....	12
5.3.La dénomination des médicaments algériens.....	13
5.4.A quoi servent les marques des médicaments	13
6. La méthodologie	13
Conclusion	14
Chapitre I : Description morphologique	15
Introduction	16
1. Les définitions de la morphologie	16
2. L'analyse morphologique des ergonymes	17
1.1. Noms simples	17
1.2. Noms tronqués	18
1.2.1. Apocope lexicale	18
1.2.2. Syncope lexicale.....	20
1.2.3. Aphérèse lexicale	21
1.3. Mots-valises	23
1.3.1. DCI+ Nom du laboratoire	23

1.3.2. Nom + DCI.....	24
1.3.3. Adjectif + DCI.....	25
1.3.4. Mots valises impliquant un nom d'une affection	25
1.3.5. Mots-valises formés à partir des DCI	27
1.3.6. Mots-valises intégrant une partie d'un nom d'une substance	30
1.3.7. Mots- valises intégrant le mode d'administration du médicament	32
1.4. Noms construits.....	32
1.4.1. Dérivation.....	32
1.5. Noms composés	35
1.5.1. Les ergonymes constitués de deux morphèmes	35
1.5.1.1. La composition.....	35
1.5.1.1.1. Composition sans trait d'union	35
1.5.1.1.2. Composition avec trait d'union	36
1.5.2. Les ergonymes constitués de trois morphèmes	36
1.5.2.1. Composition avec trait d'union	36
1.5.2.2. Composition sans trait d'union + Siglaison	37
1.6. Noms éponymes	38
1.6.1. Noms éponyme + Adjectif	38
1.6.2. Noms éponyme + Nom du laboratoire	39
1.6.3. Noms éponyme + Adverbe.....	40
1.6.4. Noms éponyme + Siglaison.....	41
3. Classement morphologique des ergonymes	42
4. Statistiques	43
4.1. Statistiques au niveau de la domination des noms	43
4.2. Statistiques et classement des ergonymes par les procédés de formation du lexique	44

4.2.1. Les eronymes formés par la dérivation (affixe)	44
4.2.2. Les ergonymes formés par l'apocope lexicale	44
4.2.3. Les ergonymes formés par la syncope lexicale	45
4.2.4. Les ergonymes formés par l'aphérèse lexicale.....	45
4.2.5. Les ergonymes formés par la siglaison	46
Conclusion	46
Chapitre II : Description sémantique	58
Introduction	58
1. Les définitions de la sémantique	58
2. L'analyse thématique des ergonymes.....	100
3.1. Les antalgique	100
3.2. Les antibiotiques	100
3.3. Les antihypertenseurs	101
3.4. Les anti-inflammatoires.....	101
3.5. Les gastro-entéro-hépatologique	101
3.6. Les anti-diarrhéiques	101
3.7. Les inhibiteurs de l'aromatase et anti- androgène	101
3.8. Les antidiabétiques	101
3.9. Inhibiteur (yeux).....	101
3.10. Antiépileptique	101
3.11. Lesantihistaminiques	102
3.12. Antianémique	102
3.13. Les hypocholestérolémiantes	102
3.14. Antidépresseur.....	102
4. Etude quantitative.....	102
4.1. Tableau et schéma récapitulatif des médicaments les plus importants au moins importants	102
5. Divers ergonymes dont le médicament est utilisé pour plusieurs maladies	104
Conclusion	105
Conclusion générale	106
Bibliographie	108

Table de matières	111
Annexe	115

Annexe

A

Amlodipal
Aprosart
Amoxypen
Anastrodrex
Azithromycine Beker

B

Biocetam
Biofenac
Biodazole
Biprotens
Betacrovis
Biopamex
Bactisol
Bekerdis
Bicadex
Betamethasone physiopham

C

Coexpandol
Colfenal LP
Cosarteg
Co-valex
Co-reta
Coaprosart
Carditel
Clotasol
Crestatine

Celecoxib Novagerics

D

Dolipriv
Digoxine CPCM
Dompérone
Debricalm
Dolyc

E

Expandol
Epileptam

F

Flurbiprofal
Fenate
Flagyl.

G

Gastrium
Geofer
Glodex

H

Hubifen

I

Ibuprane
Irbevel
Inphadium.

L

Loratal

Lopril

Lynox

Letrodex

M

Modenum

Motidone

N

Neupren

Naprolgic

Niflumene

O

Omeprazole

Oropred

Oxygène Medicinalair

P

Parol

Polyphene

Physiolone

Pinatel

Profemigr

Planadix Rhume.

Paracétamol Physiopharm

Perindopril Beker

R

Rhiten

Ranimex

Ranitex

S

Sapbufen

Sertazole

Spascol LP

Solopred Hup

Smecta orange-vanille

T

Tifen

Torvast

Tensotel

Terfinex

Tramadine

Telmisartan Zentiva

Tramadol plus

U

Upfen.

V

Valaclor plus.

Z

Zimor.

Résumé

Notre travail de recherche intitulé « Etude onomastique des produits pharmaceutiques de fabrication algérienne » consiste à analyser quatre-vingts ergonymes qui sont les « marques » de médicaments de fabrication algérienne. Notre corpus a été extrait de la nomenclature nationale des produits pharmaceutiques à usage de la médecine humaine au 26 juin 2016 disponible sur le site www.sante.dz/nomenclature_26_06_2016.pdf

Dans l'analyse de notre corpus, nous avons traité les ergonymes d'un double de vue : la forme et le sens. Notre objectif principal était de savoir comment fonctionne le processus de dénomination des produits pharmaceutiques algériens.

La problématique principale de notre recherche consiste à répondre à la question suivante « Comment se présentent les noms attribués aux médicaments algériens ? ».

Pour répondre à la question, on a opté à la formulation des hypothèses suivantes :

Nous supposons que tous les noms des médicaments sont des noms savants, ils sont formés à base des noms simples et des noms composés. Les noms des médicaments n'ont pas un sens précis parce que les noms propres sont sémantiquement très particuliers. Certains noms étrangers se différencient par rapport aux noms algériens sur le plan formel. Nous supposons que certains noms de médicaments ont une relation avec leurs substances.

Dans notre travail, on a utilisé une méthodologie en adoptant deux approches, l'approche morphologique qui consiste à analyser les formes des mots, tout en les classant selon les procédés de formations du lexique. La deuxième approche est sémantique, elle nous a permis de dégager les composants et les indications de chaque médicament algérien en le comparant avec le médicament étranger.

Au terme de cette étude, nous avons conclu que les ergonymes, de forme simple, dominent largement par rapport aux ergonymes, de forme composée. Enfin, malgré que l'Algérie est un pays plurilingue, nous n'avons trouvé aucun nom de médicament en arabe ou en berbère, cela s'explique qu'ils faisaient recours à d'autres langues.

Les mots clés : ergonymes, nom simple, nom composé, médicament, morphologie, sémantique, onomastique.